



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 15.11.2011
KOM(2011) 751 v konečnom znení

2011/0366 (COD) C7-0443/11

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

ktorým sa zriaďuje Fond pre azyl a migráciu

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Politiky týkajúce sa priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti v posledných rokoch nepretržite rastú. Ich význam potvrdil Štokholmský program¹ a jeho akčný plán², ktorého vykonávanie je strategickou prioritou pre nasledujúcich päť rokov a ktorý zahŕňa oblasti, akými sú migrácia (legálna migrácia a integrácia, azyl, nelegálna migrácia a návrat), bezpečnosť (predchádzanie terorizmu a organizovanej trestnej činnosti a boj proti nim, policajná spolupráca) a riadenie vonkajších hraníc (vrátane vízovej politiky), ako aj vonkajší rozmer týchto politík. Lisabonská zmluva takisto umožňuje Únii preukázať väčšiu rozhodnosť v reagovaní na každodenné obavy občanov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti.

Štokholmský program uznáva príležitosti aj problémy, ktoré predstavuje zvýšený pohyb osôb, a zdôrazňuje, že dobre riadená migrácia môže priniesť úžitok všetkým zúčastneným stranám. Európska rada rovnako uznáva, že v kontexte významných demografických zmien bude Únia v budúcnosti čeliť zvýšenému dopytu práce a flexibilné politiky v oblasti migrácie budú z dlhodobejšieho hľadiska predstavovať dôležitý príspevok k hospodárskemu rozvoju a výkonu Únie.

Komisia 29. júna 2011 prijala návrh ďalšieho viacročného finančného rámca na obdobie rokov 2014 – 2020³: rozpočet na realizáciu stratégie Európa 2020. V oblasti politík vnútorných vecí, ktoré zahŕňajú bezpečnosť, migráciu a riadenie vonkajších hraníc, Komisia navrhla zjednodušiť štruktúru výdavkových nástrojov, a to znížením počtu programov na jednu štruktúru skladajúcu sa z dvoch pilierov: Fondu pre azyl a migráciu a Fondu pre vnútornú bezpečnosť.

Týmto nariadením sa zriaďuje Fond pre azyl a migráciu, ktorý vychádza z procesu budovania kapacít vyvinutého s pomocou Európskeho fondu pre utečencov⁴, Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín⁵ a Európskeho fondu pre návrat⁶; tento proces rozširuje tak, aby komplexnejšie pokrýval rôzne aspekty spoločnej azylovej a prísťahovaleckej politiky Únie vrátane opatrení v tretích krajinách alebo v súvislosti s tretími krajinami, ktoré sa týkajú najmä záujmov a cieľov EÚ v týchto oblastiach politiky, a zohľadňuje nový vývoj.

V rámci vytvárania spoločnej azylovej politiky a s cieľom ponúknuť štátnemu príslušníkovi tretej krajiny, ktorý požiada o medzinárodnú ochranu, vhodný status a zabezpečiť súlad so zásadou zákazu vrátenia alebo vyhostenia (zásada *non-refoulement*), ako sa uvádza v Zmluve o fungovaní Európskej únie, je na základe solidarity medzi členskými štátmi potrebné vytvoriť mechanizmy na podporu vyváženého úsilia členských štátov prijímať a znášať následky prijatia osôb, ktoré potrebujú medzinárodnú ochranu, a vysídlených osôb. Zahŕňa to aj pevnú zložku týkajúcu sa oblasti presídľovania a premiestňovania.

¹ Ú. v. EÚ C 115, 4.5.2010, s. 1.

² KOM(2010)171 v konečnom znení z 20. apríla 2010.

³ KOM(2011) 500 v konečnom znení.

⁴ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES (Ú. v. EÚ L 144, 6.6.2007, s. 1).

⁵ Rozhodnutie Rady 2007/435/ES (Ú. v. EÚ L 168, 28.6.2007, s. 18).

⁶ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 575/2007/ES (Ú. v. EÚ L 144, 6.6.2007, s. 45).

Dobre zorganizovaná politika v oblasti legálneho prisťahovalectva a účinnejšie integračné stratégie, ktoré sú v súlade so Štokholmským programom a sú podporované právnymi nástrojmi Únie, zohrávajú hlavnú úlohu v zabezpečovaní dlhodobej konkurencieschopnosti Únie a v konečnom dôsledku budúcnosti jej sociálneho modelu. Vzhľadom na to je lepšia hospodárska a sociálna integrácia štátnych príslušníkov tretích krajín s riadnym pobytom v členských štátoch aj naďalej kľúčom k maximalizácii výhod prisťahovalectva.

Účinná a udržateľná politika návratu je nevyhnutným prvkom dobre riadeného systému migrácie v rámci Únie. Je takisto potrebným doplnkom spoľahlivej politiky v oblasti legálneho prisťahovalectva a azylovej politiky, ako aj dôležitou súčasťou boja proti nelegálnemu prisťahovalectvu.

Nedávne udalosti na hraniciach medzi Gréckom a Tureckom a v južnom Stredozemí poukázali aj na to, že pre Úniu je veľmi dôležitý komplexný prístup k migrácii, ktorý zahŕňa rôzne aspekty, ako napríklad posilnenie riadenia hraníc a správy schengenského priestoru, lepšie ciele legálnu migráciu, zlepšenie šírenia najlepších postupov v oblasti integrácie, posilnenie spoločného európskeho azylového systému a strategickejší prístup ku vzťahom s tretími krajinami, pokiaľ ide o migráciu.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENIE VPLYVU

Tento návrh zbiera informácie z hodnotenia výsledkov, z konzultácie so zainteresovanými stranami a z posúdenia vplyvu v súlade s väčším dôrazom na hodnotenie, ktoré je nástrojom na informovanú tvorbu politiky.

Výsledky správ o hodnotení *ex post* Európskeho fondu pre utečencov za obdobie 2005 – 2007 a o hodnotení v polovici trvania týkajúcom sa vykonávania Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín za obdobie 2007 – 2009 a Európskeho fondu pre návrat za obdobie 2008 – 2009, boli v tejto súvislosti mimoriadne dôležité.

Práca na príprave budúcich finančných nástrojov pre oblasť vnútorných vecí začala v roku 2010 a pokračuje v roku 2011. Ako súčasť tejto prípravnej práce sa v decembri 2010 začala štúdia týkajúca sa hodnotenia/posúdenia vplyvu s pomocou externého dodávateľa. Táto štúdia bola ukončená v júli 2011 a priniesla dostupné výsledky hodnotenia existujúcich finančných nástrojov a informovala o problémoch, cieľoch a politických možnostiach vrátane ich pravdepodobného vplyvu skúmaného v posúdení vplyvu. Na základe tejto štúdie Komisia vypracovala správu o posúdení vplyvu, ku ktorej Rada pre posudzovanie vplyvu 9. septembra 2011 vyjadrila svoje stanovisko.

Posúdenie vplyvu zohľadňuje výsledky špecializovanej verejnej konzultácie uskutočnenej online o budúcnosti financovania vnútorných vecí. Konzultácia trvala od 5. januára do 20. marca 2011 a bola prístupná všetkým zainteresovaným stranám. Celkovo sa získalo 115 reakcií od jednotlivcov a organizácií vrátane 8 pozičných dokumentov. Ku konzultácii prispeli respondenti zo všetkých členských štátov, ako aj respondenti z niektorých tretích krajín.

V apríli 2011 sa na konferencii „*Budúcnosť financovania vnútorných vecí EÚ: nový pohľad*“ stretli zástupcovia kľúčových zainteresovaných subjektov (členských štátov, medzinárodných organizácií, organizácií občianskej spoločnosti atď.), kde mali možnosť vymeniť si názory na

budúcnosť financovania vnútorných vecí EÚ. Konferencia bola príležitosťou aj na zhodnotenie výsledkov inventarizácie a verejných konzultácií.

Otázka budúcnosti financovania vnútorných vecí EÚ bola vznesená a prediskutovaná s inštitucionálnymi zainteresovanými subjektmi pri viacerých príležitostiach vrátane neoficiálnej obedňajšej diskusie počas zasadnutia Rady pre spravodlivosť a vnútorné veci (SVV) 21. januára 2011, neoficiálnych raňajok s politickými koordinátormi Európskeho parlamentu 26. januára 2011, vypočutia komisárky Malmströmovej pred parlamentným Výborom pre politické výzvy (SURE) 10. marca 2011 a počas výmeny názorov medzi generálnym riaditeľom GR pre vnútorné záležitosti a parlamentným Výborom pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (LIBE) 17. marca 2011.

Špecifické odborné poradenstvo týkajúce sa budúcnosti finančných nástrojov v oblasti azylu a migrácie bolo poskytnuté počas diskusií, ktoré sa uskutočnili na zasadnutí Výboru pre prísťahovalectvo a azyl 22. februára 2011, na stretnutí siete národných kontaktných miest pre integráciu 15. marca 2011, na stretnutí kontaktného výboru pre smernicu o návrate 18. marca 2011 a na stretnutí pracovnej skupiny na vysokej úrovni pre azyl a migráciu 27. apríla 2011. Okrem toho o technických aspektoch spojených so zavedením budúceho finančného nástroja v oblasti azylu a migrácie sa v apríli 2011 diskutovalo aj na základe písomnej konzultácie s odborníkmi členských štátov v rámci spoločného výboru pre všeobecný program týkajúci sa solidarity a riadenia migračných tokov (Výbor SOLID).

Spomínané konzultácie, konferencie a odborné diskusie potvrdili, že medzi hlavnými zainteresovanými stranami existuje všeobecná zhoda, pokiaľ ide o potrebu rozšíriť rozsah pôsobnosti pre financovanie Únie v oblasti azylu a migrácie vrátane jeho vonkajšieho rozmeru a pracovať smerom k zjednodušeniu mechanizmov zavádzania a k väčšej pružnosti, najmä pokiaľ ide o reakciu na stav núdze. V oblasti azylu a migrácie sa zainteresované strany domnievali, že široké tematické priority už sú stanovené v Štokholmskom programe a jeho akčnom pláne. Zníženie počtu finančných nástrojov na jednu štruktúru skladajúcu sa z dvoch fondov získalo širokú podporu pod podmienkou, že to skutočne povedie k zjednodušeniu. Súhlasili aj s potrebou pružnejšej reakcie na stav núdze s cieľom umožniť Únii rýchlo a účinne reagovať na migráciu a krízy súvisiace s bezpečnosťou. Spoločné riadenie s posunom k viacročnému programovaniu s vymedzením spoločných cieľov na úrovni Únie sa všeobecne chápalo ako vhodná metóda riadenia všetkých vnútorných vecí, aj keď mimovládne organizácie boli toho názoru, že pokračovať by malo aj priame riadenie. Zainteresované strany podporili aj posilnenie úlohy agentúr pre vnútorné veci s cieľom podporiť spoluprácu a zvýšiť synergie.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Právo prijímať opatrenia vyplýva z článku 3 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii, v ktorom sa ustanovuje, že „Únia ponúka svojim občanom priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti bez vnútorných hraníc, v ktorom je zaručený voľný pohyb osôb spolu s príslušnými opatreniami týkajúcimi sa kontroly na vonkajších hraniciach, azylu, prísťahovalectva a predchádzania trestnej činnosti a boja s ňou“.

Opatrenie Únie je zdôvodnené na základe cieľov stanovených v článku 67 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „zmluva“), v ktorej sa stanovujú prostriedky na vytvorenie priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti.

Nariadenie je založené na právnych základoch ustanovených v hlave V zmluvy o oblasti priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, a to v článku 78 ods. 2 a článku 79 ods. 2 a 4, v ktorých sa ustanovuje právny základ opatrení Únie v oblasti azylu, prisťahovalectva, riadenia migračných tokov, spravodlivého zaobchádzania so štátnymi príslušníkmi tretích krajín s oprávneným pobytom v členských štátoch, boja proti nelegálnemu prisťahovalectvu a obchodovaniu s ľuďmi, a to aj prostredníctvom spolupráce s tretími krajinami.

V týchto článkoch sa stanovujú právne základy, ktoré sú v súlade so stanoviskom Spojeného kráľovstva, Írska a Dánska, pokiaľ ide o oblasti, na ktoré sa vzťahujú, a tým zabezpečujú kompatibilné pravidlá hlasovania v Rade. Okrem toho sa na všetky uplatňuje riadny legislatívny postup.

Pozornosť sa takisto upriamuje na článok 80 zmluvy, v ktorom sa zdôrazňuje, že tieto politiky Únie a ich vykonávanie by sa mali riadiť zásadami solidarity a spravodlivého rozdelenia zodpovednosti medzi členskými štátmi vrátane jej finančných dôsledkov.

Celkovo ide o oblasť, v ktorej zásah zo strany Únie predstavuje jednoznačnú pridanú hodnotu v porovnaní s tým, keď členské štáty konajú samostatne. Európska únia má v porovnaní s členskými štátmi lepšiu pozíciu na to, aby poskytla rámec na vyjadrenie solidarity Únie v riadení migračných tokov. Finančná podpora poskytovaná podľa tohto nariadenia preto prispieva najmä k posilneniu vnútroštátnych a európskych schopností v tejto oblasti. Preto je toto nariadenie okrem iného zamerané na posilnenie a rozvoj spoločného európskeho azylového systému, zlepšenie solidarity a rozdeľovania zodpovedností medzi členskými štátmi, najmä vzhľadom na členské štáty najviac postihnuté migračnými a azylovými tokmi, presadzovanie rozvoja proaktívnych prisťahovaleckých stratégií, ktoré sa týkajú procesu integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín a podporujú ho, podporu integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín s osobitným zameraním na miestnu a regionálnu úroveň v členských štátoch, a posilnenie kapacity členských štátov v oblasti podpory spravodlivých a účinných stratégií návratu a rozvoja partnerstiev a spolupráce s tretími krajinami.

V plnej miere sa však pripúšťa, že zásahy by sa mali uskutočňovať na príslušnej úrovni a úloha Únie by nemala siahť ďalej, ako je potrebné. Ako je zdôraznené v preskúmaní rozpočtu, „rozpočet EÚ by sa mal využiť na financovanie verejného majetku EÚ, akcií, ktoré členské štáty a regióny nemôžu financovať samostatne, alebo všade tam, kde sa takýmto spôsobom môžu zabezpečiť lepšie výsledky“.⁷

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh viacročného finančného rámca, ktorý predložila Komisia, zahŕňa návrh na vyčlenenie 3 869 mil. EUR (v bežných cenách) na Fond pre azyl a migráciu na obdobie rokov 2014 – 2020. Orientačne viac ako 80 % tejto sumy (3 232 mil. EUR) by sa malo použiť na národné programy členských štátov, pričom s 637 mil. EUR by mala centralizovane hospodáriť Komisia s cieľom financovať opatrenia Únie, pomoc v núdzových situáciách, európsku migračnú sieť, technickú pomoc a vykonávanie konkrétnych prevádzkových úloh agentúrami Únie.

mil. EUR (v bežných cenách)

⁷ „Preskúmanie rozpočtu EÚ“, KOM(2010) 700, 19.10.2010.

• Fond pre azyl a migráciu	• 3 869
• Národné programy	• 3 232
• Centralizované hospodárenie	• 637

5. HLAVNÉ PRVKY NÁVRHU

5.1. Zdroje určené členským štátom

Najdôležitejšia časť zdrojov, ktoré budú z fondu dostupné, sa bude poskytovať na financovanie národných programov členských štátov a bude pokrývať celé obdobie rokov 2014 – 2020. Množstvo zdrojov, ktoré sa na tento účel má z fondu prideliť členským štátom, sa bude skladať zo základnej sumy a pohyblivej sumy. Po preskúmaní v polovici trvania bude možné prideliť dodatočnú sumu počnúc rozpočtovým rokom 2018.

5.1.1. Základná suma

Základná suma je stanovená na základe najnovších dostupných štatistických údajov týkajúcich sa migračných tokov, ako napríklad počet prvých žiadostí o azyl, pozitívne rozhodnutia, na základe ktorých sa udeľuje postavenie utečenca alebo doplnková ochrana, počet presídlených utečencov, stav a toky štátnych príslušníkov tretích krajín s riadnym pobytom, počet rozhodnutí o návrate vydaných vnútroštátnymi orgánmi a počet uskutočnených návratov⁸. Tieto údaje sú rovnaké ako tie, ktoré sa doteraz používali na výpočet pridelených prostriedkov z Európskeho fondu pre utečencov, Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín a Európskeho fondu pre návrat. S cieľom zabezpečiť kritické množstvo zdrojov potrebných na vykonávanie národných programov sa každému členskému štátu poskytne minimálna suma 5 mil. EUR.

Základné sumy určené jednotlivým členským štátom budú slúžiť ako základ na začatie politického dialógu, po ktorom bude nasledovať viacročné programovanie, a na podporu obmedzeného počtu povinných cieľov (napr. posilnenie zavedenia spoločného európskeho azylového systému zabezpečením účinného a jednotného uplatňovania *acquis* Únie v oblasti azylu alebo vytvorenie programu asistovaného dobrovoľného návratu vrátane zložky o opätovnej integrácii) na jednej strane a na riešenie špecifických potrieb každého členského štátu na strane druhej.

5.1.2. Pohyblivá suma

Pohyblivá suma bude po spomínanom politickom dialógu pridelená tým členským štátom, ktoré sú ochotné pracovať v tých operačných oblastiach, ktoré závisia od ich politickej angažovanosti a ochoty konať alebo od schopnosti spolupracovať s ostatnými členskými štátmi. Toto sa bude týkať vykonávania osobitných opatrení, ako napríklad okamžitých spoločných spracovaní žiadostí o azyl, spoločných operácií v oblasti návratu, zriadení spoločných centier pre migráciu, ako aj vykonávania operácií v súvislosti s presídľovaním a premiestňovaním.

⁸ Údaje, ktoré zhromaždil Eurostat podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007 o štatistike Spoločenstva o migrácii a medzinárodnej ochrane.

Pokiaľ ide o presídľovanie, členské štáty každé dva roky dostanú finančné stimuly (jednorazové platby) na základe ich záväzkov, po ktorom bude nasledovať stanovenie spoločných priorít Únie v oblasti presídľovania. Tieto priority budú výsledkom politického procesu, ktorý bude zahŕňať najmä Európsky parlament a Radu a ktorý bude odzrkadľovať vývoj politik na vnútroštátnej úrovni a na úrovni Únie. Prostredníctvom týchto finančných stimulov sa majú dosiahnuť dva ciele: kvantitatívny cieľ, t. j. výrazne zvýšiť súčasné čísla týkajúce sa presídľovania, ktoré sú príliš nízke, a kvalitatívny cieľ, t. j. posilniť európsky rozmer prostredníctvom vykonávania vymedzených a dynamických spoločných priorít Únie v oblasti presídľovania.

Okrem toho na základe podobných záväzkov budú členské štáty v pravidelných intervaloch dostávať finančné stimuly (jednorazové platby) na premiestňovanie medzinárodne chránených osôb.

5.1.3 Pridelenie prostriedkov v polovici trvania

Časť dostupných zdrojov sa bude odkladať na preskúmanie v polovici obdobia.

To na jednej strane umožní pridelenie dodatočných súm tým členským štátom, ktoré prechádzajú významnými zmenami v oblasti migračných tokov a ktoré majú osobitné potreby týkajúce sa ich azylového systému a systému prijímania, a tým členským štátom, ktoré chcú vykonávať osobitné opatrenia. Osobitné opatrenia možno zrevidovať v súlade s aktuálnym vývojom politik.

5.2. Agentúry Únie

S cieľom účinnejšie využívať právomoci a odborné znalosti príslušných agentúr Únie v oblasti vnútorných vecí Komisia tiež plánuje využiť možnosť, ktorú ponúka nariadenie o rozpočtových pravidlách⁹, t. j. možnosť poveriť tieto agentúry vykonávaním osobitných úloh v rámci dostupných zdrojov podľa tohto nariadenia, a to v rámci ich úloh a ako doplnok k ich pracovným programom. Pokiaľ ide o úlohy zahrnuté do tohto nariadenia, týka sa to najmä Európskeho podporného úradu pre azyl (EASO) a Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (agentúra Frontex) a činností v rámci EÚ, a ide o činnosti v rámci EÚ a mimo nej, ktoré si vyžadujú operačné odborné znalosti v otázkach týkajúcich sa azylu (úrad EASO) a v otázkach nelegálneho prisťahovalectva (agentúra Frontex).

5.3. Opatrenia v tretích krajinách alebo v súvislosti s tretími krajinami

Tento fond bude podporovať opatrenia, ktoré predovšetkým vyhovujú záujmom Únie, majú priamy vplyv v Únii a jej členských štátoch a zabezpečujú potrebnú nadväznosť na činnosti vykonávané na území Únie. Z tohto fondu sa nebudú podporovať opatrenia, ktoré sú priamo zamerané na rozvoj. Pri vykonávaní týchto opatrení bude cieľom dosiahnuť plný súlad so zásadami a všeobecnými cieľmi vonkajšej činnosti Únie týkajúcimi sa príslušnej krajiny alebo regiónu.

⁹ Trojročné preskúmanie nariadenia o rozpočtových pravidlách zavádza zmeny v zásadách zdieľaného hospodárenia, ktoré je nutné zohľadniť.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

ktorým sa zriaďuje Fond pre azyl a migráciu

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 78 ods. 2 a článok 79 ods. 2 a 4,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹⁰,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov¹¹,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Cieľ Únie vytvoriť priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti sa má okrem iného dosiahnuť prostredníctvom spoločných opatrení vytvárajúcich rámec pre politiku v oblasti azylu a prisťahovalectva založených na solidarite medzi členskými štátmi, ktorá je spravodlivá voči tretím krajinám a ich štátnym príslušníkom. Na zasadnutí Európskej rady 2. decembra 2009 sa uznalo, že finančné zdroje v rámci Únie by mali byť z hľadiska rozsahu aj použiteľnosti čoraz pružnejšie a jednotnejšie, aby podporovali politický vývoj v oblasti azylu a migrácie.
- (2) S cieľom prispieť k rozvoju spoločnej azylovej a prisťahovaleckej politiky Únie a posilniť priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti vzhľadom na uplatňovanie zásad solidarity a rozdelenia zodpovedností medzi členskými štátmi a spoluprácu s tretími krajinami by sa týmto nariadením mal zriadiť Fond pre azyl a migráciu (ďalej len „fond“).
- (3) Fond by mal vyjadrovať solidaritu prostredníctvom finančnej pomoci členským štátom. Mal by zlepšiť účinné riadenie migračných tokov do Únie v oblastiach, v ktorých Únia prináša maximálnu pridanú hodnotu, a to najmä prostredníctvom rozdelenia zodpovednosti medzi členskými štátmi a prostredníctvom rozdelenia si zodpovednosti s tretími krajinami a posilnenia spolupráce s nimi.

¹⁰ Ú. v. EÚ C , , s. .

¹¹ Ú. v. EÚ C , , s. .

- (4) Fond by mal prispievať k účinnému fungovaniu spoločného európskeho azylového systému, ktorý zahŕňa opatrenia týkajúce sa politiky, právnych predpisov, budovania kapacít, spolupráce s ostatnými členskými štátmi, agentúrami Únie a tretími krajinami, aby sa zabezpečila jednotná a vysokokvalitná politika v oblasti azylu a uplatňovanie vyšších noriem medzinárodnej ochrany.
- (5) Je vhodné podporovať a zlepšovať úsilie členských štátov zamerané na plné a riadne vykonávanie *acquis* Únie v oblasti azylu, a to najmä stanoviť vhodné podmienky na prijímanie žiadateľov o azyl, vysídlených osôb a medzinárodne chránených osôb, zabezpečiť správne určenie postavenia v súlade so smernicou Rady 2004/83/ES z 29. apríla 2004 o minimálnych ustanoveniach pre oprávnenie a postavenie štátnych príslušníkov tretej krajiny alebo osôb bez štátneho občianstva ako utečencov alebo osôb, ktoré inak potrebujú medzinárodnú ochranu, a obsah poskytovanej ochrany¹², uskutočňovať spravodlivé a účinné azylové konania a podporovať dobrú prax v oblasti azylu s cieľom chrániť práva osôb, ktoré potrebujú medzinárodnú ochranu, a umožniť azylovým systémom členských štátov riadne fungovať.
- (6) Fond by mal primerane podporovať spoločné úsilie členských štátov identifikovať, vymieňať si a podporovať najlepšie postupy a vytvárať účinné štruktúry spolupráce s cieľom posilniť kvalitu rozhodovania v rámci spoločného európskeho azylového systému.
- (7) Tento fond by mal dopĺňať a posilňovať činnosti, ktoré vykonáva Európsky podporný úrad pre azyl (EASO), ktorý bol zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 439/2010 z 19. mája 2010¹³, s cieľom koordinovať praktickú spoluprácu medzi členskými štátmi v oblasti azylu, podporovať tie členské štáty, ktorých azylové systémy čelia osobitnému tlaku a prispievať k vykonávaniu spoločného európskeho azylového systému.
- (8) Fond by mal podporovať úsilie Únie a členských štátov týkajúce sa posilnenia kapacity členských štátov na vypracovanie, monitorovanie a hodnotenie svojich politik v oblasti azylu vzhľadom na ich povinnosti vyplývajúce z existujúcich právnych predpisov Únie.
- (9) Fond by mal podporovať snahy členských štátov poskytovať na svojom území medzinárodnú ochranu a trvalé riešenie pre utečencov a vysídlené osoby, ktoré majú podľa Úradu vysokého komisára pre utečencov (UNHCR) nárok na presídlenie, napríklad posúdenie potrieb presídlenia a presunu dotknutých osôb na ich územie s cieľom zaručiť im bezpečný právny status a podporovať ich účinnú integráciu.
- (10) Fond by mal poskytovať podporu operácií na rozdelenie záťaže pri presune žiadateľov o medzinárodnú ochranu a medzinárodne chránených osôb z jedného členského štátu do druhého.
- (11) Partnerstvá a spolupráca s tretími krajinami na zabezpečenie primeraného riadenia tokov žiadateľov o azyl alebo iných foriem medzinárodnej ochrany sú nevyhnutným prvkom azylovej politiky Únie. S cieľom čo najskôr poskytnúť prístup

¹² Ú. v. EÚ L 304 30.9.2004, s. 12.

¹³ Ú. v. EÚ L 132, 39.5.2010, s. 11.

k medzinárodnej ochrane a trvalým riešeniam, a to aj v rámci regionálnych programov ochrany¹⁴, by fond mal zahŕňať silnú zložku Únie týkajúcu sa presídľovania.

- (12) S cieľom zlepšiť a posilniť integračný proces európskych spoločností by fond mal uľahčovať legálnu migráciu do Únie v súlade s hospodárskymi a sociálnymi potrebami členských štátov a zamerať sa na prípravu integračného procesu už v krajine pôvodu štátnych príslušníkov tretích krajín prichádzajúcich do Únie.
- (13) Na to, aby bol fond efektívny a dosiahol čo najväčšiu pridanú hodnotu, mal by sa usilovať o cielenejší prístup a podporovať súdržné stratégie navrhnuté konkrétne na podporu integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín na miestnej a/alebo regionálnej úrovni. Tieto stratégie by mali vykonávať najmä miestne a regionálne orgány a neštátni aktéri, pričom sa nevylučujú vnútroštátne orgány, ak si to bude vyžadovať osobitná administratívna organizácia členského štátu. Vykonávajúce organizácie by si mali vybrať z rozsahu dostupných opatrení tie, ktoré sú najvhodnejšie pre ich konkrétnu situáciu.
- (14) Rozsah opatrení v oblasti integrácie by mal zahŕňať aj utečencov, žiadateľov o azyl alebo osoby, ktorým bola udelená iná forma medzinárodnej ochrany, s cieľom zabezpečiť komplexný prístup k integrácii a zohľadniť špecifickosti týchto cieľových skupín.
- (15) S cieľom zabezpečiť jednotnosť reakcie Európskej únie na integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín by opatrenia financované z tohto fondu mali byť špecifické a mali by dopĺňať opatrenia financované z Európskeho sociálneho fondu. V tomto kontexte by sa od orgánov členských štátov zodpovedných za vykonávanie tohto fondu malo požadovať, aby vytvorili mechanizmy spolupráce a koordinácie s orgánmi vytvorenými členskými štátmi na účely riadenia intervencií Európskeho sociálneho fondu.
- (16) Fond by mal podporovať členské štáty vo vytváraní stratégií organizácie legálnej migrácie, posilňovať ich kapacitu na vypracovanie, vykonávanie, monitorovanie a hodnotenie všetkých stratégií v oblasti prisťahovalectva a integrácie vo všeobecnosti, politik a opatrení pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ako aj právnych nástrojov Únie. Fond by mal tiež podporovať výmenu informácií, najlepších postupov a spoluprácu medzi rôznymi administratívnymi útvarmi a medzi ostatnými členskými štátmi.
- (17) Únia by mala pokračovať v rozširovaní využívania a využívání partnerstiev mobility, ktoré predstavujú hlavný strategický, komplexný a dlhodobý rámec spolupráce pri riadení migrácie s tretími krajinami. Fond by mal podporovať činnosti v rámci partnerstiev mobility, ktoré sa konajú v Únii alebo v tretích krajinách a ktoré sú zamerané na potreby a priority Únie, najmä opatrenia, ktoré zabezpečujú nadväznosť financovania zahŕňajúceho Úniu aj tretie krajiny.
- (18) Je vhodné pokračovať v podpore a povzbudzovaní úsilia členských štátov zlepšiť riadenie návratu vo všetkých jeho rozmeroch vzhľadom na trvalé, spravodlivé a účinné vykonávanie spoločných noriem pre návrat, najmä ako ustanovuje smernica

¹⁴ KOM(2005) 388 v konečnom znení.

Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území¹⁵. Fond by mal podporovať rozvoj stratégií pre návrat na vnútroštátnej úrovni, ako aj opatrení, ktoré podporujú ich účinné vykonávanie v tretích krajinách.

- (19) Pokiaľ ide o dobrovoľný návrat osôb vrátane tých osôb, ktoré si želajú návrat napriek tomu, že nemajú povinnosť opustiť územie, na ktorom sa zdržiavajú, mali by sa pre týchto navrátilcov plánovať také stimuly, ako napríklad prednostné zaobchádzanie formou lepšej pomoci pri návrate. Pokiaľ ide o nákladovú efektívnosť, tento typ dobrovoľného návratu je v záujme navrátilcov aj v záujme orgánov. Členské štáty by sa mali podporovať v tom, aby dobrovoľnému návratu dávali prednosť.
- (20) Dobrovoľný a nútený návrat sú však z hľadiska politiky vzájomne prepojené a vzájomne sa posilňujú a členské štáty treba v ich riadení návratu podporovať, aby bola posilnená komplementárnosť týchto dvoch foriem. Nútené návraty je potrebné vykonávať tak, aby sa zabezpečila integrita prísťahovaleckej a azylovej politiky Únie a prísťahovaleckých a azylových systémov členských štátov. Možnosť núteného návratu je preto predpokladom na zabezpečenie toho, aby sa táto politika neoslabila, a na presadzovanie zásad právneho štátu, čo je samo osebe nevyhnutné na vytvorenie priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti. Fond by mal preto podporovať opatrenia členských štátov zamerané na uľahčenie núteného návratu.
- (21) Je tiež mimoriadne dôležité, aby fond podporoval osobitné opatrenia pre navrátilcov v krajine návratu s cieľom zabezpečiť skutočný návrat do ich miest alebo regiónov pôvodu za dobrých podmienok a posilniť trvalú opätovnú integráciu navrátilcov do ich spoločnosti.
- (22) Dohody Únie o readmisii sú neoddeliteľnou zložkou politiky Únie v oblasti navracania a hlavným nástrojom na efektívne riadenie migračných tokov, keďže uľahčujú rýchly návrat nelegálnych migrantov. Tieto dohody sú dôležitým prvkom v rámci dialógu a spolupráce s tretími krajinami pôvodu nelegálnych migrantov a tranzitnými krajinami a ich vykonávanie v tretích krajinách by sa malo podporovať v záujme účinných stratégií návratu na vnútroštátnej úrovni a na úrovni Únie.
- (23) Fond by mal dopĺňať a posilňovať činnosti, ktoré vykonáva Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (agentúra Frontex), ktorá bola zriadená nariadením Rady (ES) č. 2007/2004 z 26. októbra 2004¹⁶. Jednou z úloh tejto agentúry je poskytovať potrebnú podporu na organizáciu spoločných operácií členských štátov v súvislosti s návratom a identifikovať najlepšie postupy na získavanie cestovných dokladov a odsun štátnych príslušníkov, ktorí sa nelegálne zdržiavajú na území členských štátov.
- (24) Fond by sa mal vykonávať v plnom súlade s právami a zásadami zakotvenými v Charte základných práv Európskej únie. Oprávnené opatrenia by mali predovšetkým zohľadňovať konkrétnu situáciu zraniteľných osôb, pričom osobitná pozornosť

¹⁵ Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98.

¹⁶ Ú. v. EÚ L 349, 25.11.2004, s. 1.

a cieľená reakcia by sa mala zamerať na maloletých bez sprievodu a ďalších maloletých vystavených riziku.

- (25) Opatrenia v tretích krajinách a v súvislosti s tretími krajinami, ktoré budú podporované z fondu, by sa mali prijímať v súčinnosti a v súlade s ďalšími opatreniami mimo Únie, ktoré budú podporované prostredníctvom geografických aj tematických nástrojov vonkajšej pomoci Únie. Pri vykonávaní týchto opatrení by cieľom malo byť dosiahnutie plného súladu so zásadami a všeobecnými cieľmi vonkajšej činnosti Únie, ako aj zahraničnej politiky v súvislosti s príslušnou krajinou alebo regiónom. Nemali by byť určené na podporu opatrení, ktoré sú priamo zamerané na rozvoj, a podľa možnosti by mali dopĺňať finančnú pomoc poskytovanú prostredníctvom nástrojov vonkajšej pomoci. Zabezpečí sa tiež súdržnosť s humanitárnou politikou Únie, najmä pokiaľ ide o vykonávanie pomoci v núdzových situáciách.
- (26) Veľká časť zdrojov, ktoré budú k dispozícii v rámci tohto fondu, by sa mala prideliť úmerne podľa zodpovednosti, ktorú každý členský štát znáša pri svojom úsilí riadiť migračné toky podľa objektívnych kritérií. Na tento účel by sa mali použiť najnovšie dostupné štatistické údaje o migračných tokoch, ako napríklad počet prvých žiadostí o azyl, počet pozitívnych rozhodnutí, na základe ktorých sa udeľuje postavenie utečenca alebo doplnková ochrana, počet presídlených utečencov, počet štátnych príslušníkov tretích krajín s oprávneným pobytom, počet štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorým členský štát vydal povolenie na pobyt, počet rozhodnutí o návrate vydaných vnútroštátnymi orgánmi a počet uskutočnených návratov¹⁷.
- (27) Aj keď je vhodné každému členskému štátu prideliť sumu podľa najnovších dostupných štatistických údajov, časť zdrojov z fondu by mala byť tiež určená na vykonávanie osobitných opatrení, ktoré si budú vyžadovať spoločné úsilie členských štátov a vytvoria značnú pridanú hodnotu pre Úniu, a na vykonávanie programu Únie pre presídľovanie a na vykonávanie premiestňovania.
- (28) Na tento účel by sa mal v prílohe tohto nariadenia uviesť zoznam osobitných opatrení, ktoré sú oprávnené na financovanie z fondu. Členským štátom, ktoré sa zaviazu na vykonávanie týchto opatrení, sa pridelia dodatočné sumy.
- (29) Vzhľadom na postupné zavádzanie programu Únie pre presídľovanie by fond mal poskytovať cieľnú pomoc vo forme finančných stimulov (jednorazových platieb) za každého presídleného utečenca.
- (30) S cieľom zvýšiť vplyv úsilia Únie v oblasti presídľovania, pokiaľ ide o poskytovanie ochrany utečencom, a maximalizovať strategický vplyv presídľovania prostredníctvom lepšieho zamerania sa na tie osoby, ktoré najviac potrebujú presídlenie, treba na úrovni Únie každé dva roky určiť spoločné priority pre presídľovanie na základe všeobecných kategórií uvedených v tomto nariadení.
- (31) Z dôvodu ich mimoriadnej zraniteľnosti by niektoré kategórie utečencov mali byť vždy zahrnuté do spoločných priorít Únie pre presídľovanie.

¹⁷ Údaje, ktoré zhromaždil Eurostat podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007 o štatistike Spoločenstva o migrácii a medzinárodnej ochrane.

- (32) Pri zohľadňovaní potrieb presídľovania stanovených v spoločných prioritách Únie v oblasti presídľovania je tiež potrebné poskytnúť doplnkové finančné stimuly na presídlenie osôb vzhľadom na konkrétne geografické regióny a národnosti, ako aj pre konkrétne kategórie utečencov, ktorí budú presídlení, ak je presídlenie identifikované ako najvhodnejšia reakcia na ich špeciálne potreby.
- (33) Na posilnenie solidarity a lepšie rozdelenie zodpovedností medzi členskými štátmi, najmä so zreteľom na členské štáty najviac postihnuté azylovými tokmi, by sa podobný mechanizmus založený na finančných stimuloch mal zaviesť aj pre premiestňovanie medzinárodné chránených osôb.
- (34) S cieľom zohľadniť zásadné zmeny migračných tokov a reagovať na potreby azylových systémov a systémov prijímania v členských štátoch sa musí vykonať preskúmanie v polovici obdobia. Na tento účel by sa mala zachovať finančná rezerva, ktorá sa bude rozdeľovať pri preskúmaní v polovici trvania.
- (35) Podpora, ktorú fond poskytuje, bude efektívnejšia a prinesie väčšiu pridanú hodnotu, ak sa v tomto nariadení určí obmedzený počet povinných cieľov, ktoré sa musia sledovať v rámci programov vypracovaných každým členským štátom, pri zohľadnení ich konkrétnej situácie a potrieb.
- (36) Pre posilnenie solidarity je dôležité, aby fond poskytoval dodatočnú podporu pri riešení núdzových situácií v prípade intenzívneho migračného tlaku v členských štátoch alebo tretích krajinách alebo v prípade hromadného prílevu presídlených osôb prostredníctvom pomoci v núdzových situáciách podľa smernice Rady 2001/55/ES z 20. júla 2001 o minimálnych štandardoch na poskytovanie dočasnej ochrany v prípade hromadného prílevu vysídlených osôb a o opatreniach na podporu rovnováhy úsilia medzi členskými štátmi pri prijímaní takýchto osôb a znášaní z toho vyplývajúcich dôsledkov¹⁸.
- (37) Týmto nariadením by sa malo zabezpečiť pokračovanie činnosti Európskej migračnej siete zriadenej rozhodnutím Rady 2008/381/ES zo 14. mája 2008, ktorým sa zriaďuje Európska migračná sieť¹⁹, a takisto by sa mala zabezpečiť finančná pomoc potrebná na jej aktivity v súlade s jej cieľmi a úlohami, ako je uvedené v tomto nariadení.
- (38) Rozhodnutie 2008/381/ES by sa preto malo zrušiť.
- (39) Vzhľadom na účel finančných stimulov pridelovaných členským štátom na presídľovanie alebo premiestňovanie vo forme jednorazových platieb, a keďže ide o malú časť skutočných výdavkov, mali by sa v tomto nariadení ustanoviť určité výnimky z pravidiel o oprávnenosti výdavkov.
- (40) S cieľom zmeniť alebo doplniť ustanovenia tohto nariadenia týkajúce sa jednorazových platieb za presídlenie a premiestnenie a vymedzenia osobitných opatrení a spoločných priorít Únie v oblasti presídľovania by sa mala na Komisiu delegovať právomoc na prijímanie aktov v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Je mimoriadne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila vhodné konzultácie, a to aj na odbornej úrovni. Komisia by pri príprave

¹⁸ Ú. v. ES L 212, 7.8.2001, s. 12.

¹⁹ Ú. v. EÚ L 131, 21.5.2008, s. 7.

a vypracúvaní delegovaných aktov mala zabezpečiť simultánne, včasné a vhodné poskytnutie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.

- (41) S cieľom zabezpečiť jednotné, efektívne a včasné uplatňovanie ustanovení tohto nariadenia sa musia Komisii udeliť vykonávacie právomoci. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie²⁰.
- (42) Financovanie z rozpočtu Únie by sa malo sústrediť na také činnosti, kde zásahy zo strany Únie dokážu priniesť pridanú hodnotu v porovnaní s opatreniami, ktoré by členské štáty vykonávali samy. Keďže Európska únia má v porovnaní s členskými štátmi lepšiu pozíciu na to, aby poskytla rámec na vyjadrenie solidarity Únie v riadení migračných tokov, finančná podpora poskytovaná podľa tohto nariadenia by mala prispieť najmä k posilneniu vnútroštátnych schopností a schopností Únie v tejto oblasti.
- (43) Fond by mal na účely svojho riadenia a vykonávania tvoriť časť súdržného rámca pozostávajúceho z tohto nariadenia a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. (.../...), ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Fonde pre azyl a migráciu a o nástroji pre finančnú podporu policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia²¹.
- (44) Keďže cieľ tohto nariadenia, konkrétne cieľ prispieť k účinnému riadeniu migračných tokov v Únii ako súčasť priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti v súlade so spoločnou azylovou politikou, doplnkovou ochranou a dočasnou ochranou a spoločnou prisťahovaleckou politikou, nemôžu členské štáty účinne dosiahnuť a lepšie sa dosiahne na úrovni Únie, Únia môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity, ako je uvedené v článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality, ako je uvedené v tomto článku, toto nariadenie nepresahuje rámec, ktorý je nevyhnutný na dosiahnutie uvedeného cieľa.
- (45) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES z 23. mája 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre utečencov na obdobie rokov 2008 až 2013²², by sa malo zrušiť.
- (46) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 575/2007/ES z 23. mája 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre návrat na obdobie rokov 2008 až 2013²³, by sa malo zrušiť.
- (47) Rozhodnutie Rady 2007/435/ES z 25. júna 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín na obdobie rokov 2007 až 2013²⁴, by sa malo zrušiť.

²⁰ Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13.

²¹ Ú. v. EÚ , , s. .

²² Ú. v. EÚ L 144, 6.6.2007, s. 1.

²³ Ú. v. EÚ L 144, 6.6.2007, s. 45.

²⁴ Ú. v. EÚ L 168, 28.6.2007, s. 18.

- (48) V súlade s článkom 3 Protokolu o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o fungovaní Európskej únie, a bez toho, aby bol dotknutý článok 4 uvedeného protokolu, Írsko *[sa nezúčastňuje na prijímaní tohto nariadenia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu/informovalo o svojom želaní zúčastniť sa prijatia a uplatňovania tohto nariadenia]*.
- (49) V súlade s článkom 3 Protokolu o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o fungovaní Európskej únie, a bez toho, aby bol dotknutý článok 4 uvedeného protokolu, Spojené kráľovstvo *[sa nezúčastňuje na prijímaní tohto nariadenia a nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu/oznámilo svoju vôľu podieľať sa na prijatí a uplatňovaní tohto nariadenia]*.
- (50) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, sa Dánsko nezúčastňuje na prijímaní tohto nariadenia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Účel a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2020 zriaďuje Fond pre azyl a migráciu (ďalej len „fond“).
2. V tomto nariadení sa stanovujú:
 - (a) ciele finančnej podpory a oprávnené opatrenia;
 - (b) všeobecný rámec pre vykonávanie oprávnených opatrení;
 - (c) dostupné finančné zdroje a ich rozdelenie;
 - (d) zásady a mechanizmus vytvárania spoločných priorít Únie v oblasti presídľovania;
 - (e) ciele, úlohy a zloženie Európskej migračnej siete.
3. Týmto nariadením sa zabezpečuje uplatňovanie pravidiel uvedených v nariadení (EÚ) č. .../...[horizontálne nariadenie].

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- (a) „presídľovanie“ je proces, ktorým sa na základe žiadosti z Úradu Vysokého komisára OSN pre utečencov (UNHCR), ktorá sa zakladá na individuálnej potrebe medzinárodnej ochrany, presunú štátni príslušníci tretích krajín alebo osoby bez štátnej príslušnosti, ktorých status je vymedzený v Ženevskom dohovore z 28. júla 1951, z tretej krajiny do niektorého členského štátu, v ktorom sa im povolí pobyt s ako osobám, ktoré majú niektorý z týchto statusov:
 - i) status utečenca v zmysle článku 2 písm. d) smernice 2004/83/ES, alebo
 - ii) status, ktorý podľa vnútroštátnych právnych predpisov alebo právnych predpisov Únie poskytuje rovnaké práva a výhody ako status utečenca;
- (b) „premiestňovanie“ je proces, ktorým sa osoby uvedené v článku 4 ods. 1 písm. a) a b) presunú z členského štátu, ktorý im udelil medzinárodnú ochranu, do iného členského štátu, v ktorom im bude udelená rovnocenná ochrana, alebo ktorým sa osoby zaradené do kategórie uvedenej v článku 4 ods. 1 písm. c) presunú z členského štátu, ktorý je zodpovedný za preskúmanie ich žiadostí, do iného členského štátu, v ktorom sa preskúmajú ich žiadosti o medzinárodnú ochranu;
- (c) „štátny príslušník tretej krajiny“ je akákoľvek osoba, ktorá nie je občanom Európskej únie v zmysle článku 20, ods. 1 zmluvy;
- (d) „maloletý bez sprievodu“ je štátny príslušník tretej krajiny alebo osoba bez štátnej príslušnosti mladšia ako osemnásť rokov, ktorí vstupujú či vstúpili na územie členských štátov bez sprievodu dospeléj osoby, ktorá je za nich zodpovedná podľa zákona alebo podľa vnútroštátnej praxe príslušného členského štátu, a to až kým nie sú skutočne odovzdaní do starostlivosti takejto dospeléj osoby; patria sem aj maloletí, ktorí ostanú bez sprievodu po tom, ako vstúpili na územie členských štátov;
- (e) „rodinní príslušníci“ sú všetky osoby, ktoré sú závislými príbuznými v zostupnej alebo vzostupnej línii vrátane adoptovaných detí, manželov a manželiek, nezosobášených partnerov v riadne potvrdenom dlhodobom vzťahu alebo v registrovanom partnerstve, ak je to možné podľa vnútroštátnych právnych predpisov príslušného členského štátu;
- (f) „núdzová situácia“ je situácia, ktorá je výsledkom:
 - i) intenzívneho migračného tlaku v jednom alebo viacerých členských štátoch, ktorý možno charakterizovať tokom veľkého a nepomerného počtu štátnych príslušníkov tretích krajín, čo vytvára značné a naliehavé požiadavky na ich prijímanie, na útvary zaistenia a na azylové systémy a postupy,
 - ii) vykonávania dočasných ochranných mechanizmov v zmysle smernice 2001/55/ES alebo

iii) veľkého migračného tlaku v tretích krajinách, v ktorých utečenci uviaznu v dôsledku takých udalostí, akými sú napríklad politický vývoj alebo konflikty.

Článok 3

Ciele

1. Všeobecným cieľom fondu je prispievať k účinnému riadeniu migračných tokov v Únii ako súčasť priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti v súlade so spoločnou politikou v oblasti azylu, doplnkovej ochrany a dočasnej ochrany a spoločnou prisťahovaleckou politikou.

2. V rámci svojho všeobecného cieľa fond prispieva k týmto osobitným cieľom:

(a) posilnenie a vytvorenie spoločného európskeho azylového systému vrátane jeho vonkajšieho rozmeru;

dosiahnutie tohto cieľa sa meria ukazovateľmi, kam patrí okrem iného miera zlepšenia podmienok prijímania žiadateľov o azyl, kvalita azylových konaní, miera konvergencie kladných vybavení žiadostí o azyl medzi členskými štátmi a úsilie členských štátov v oblasti presídľovania;

(b) podpora legálnej migrácie do Únie v súlade s hospodárskymi a sociálnymi potrebami členských štátov a podpora účinnej integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín vrátane žiadateľov o azyl a medzinárodne chránených osôb;

dosiahnutie tohto cieľa sa meria ukazovateľmi, kam patrí okrem iného miera zvýšenej účasti štátnych príslušníkov tretích krajín na zamestnanosti, vzdelávaní a v demokratických procesoch;

(c) podpora spravodlivých a účinných stratégií návratu v členských štátoch s dôrazom na udržateľnosť návratu a účinné opätovné prijatie v krajinách pôvodu;

dosiahnutie tohto cieľa sa meria ukazovateľmi, kam patrí okrem iného počet navrátilcov;

(d) posilnenie solidarity a rozdelenia zodpovedností medzi členskými štátmi, najmä so zreteľom na členské štáty, ktoré sú najviac postihnuté migračnými a azylovými tokmi;

dosiahnutie tohto cieľa sa meria ukazovateľmi, kam patrí okrem iného miera zvýšenej vzájomnej pomoci medzi členskými štátmi, a to aj prostredníctvom praktickej spolupráce a premiestňovania.

Článok 4

Cieľové skupiny

1. Fond prispieva k financovaniu opatrení zacielených na jednu alebo viac z týchto kategórií osôb:

- (a) štátni príslušníci tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti, ktorí majú vymedzený v Ženevskom dohovore a ktorí majú povolenie na pobyt ako utečenci v niektorom členských štátov;
- (b) štátni príslušníci tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti, na ktorých sa vzťahuje niektorá z foriem doplnkovej ochrany v zmysle smernice 2004/83/ES;
- (c) štátni príslušníci tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti, ktorí požiadali o niektorú z foriem ochrany uvedených v písmenách a) a b);
- (d) štátni príslušníci tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti, na ktorých sa vzťahuje dočasná ochrana v zmysle smernice 2001/55/ES;
- (e) štátni príslušníci tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti, ktorí sú alebo boli presídlení do členského štátu;
- (f) štátni príslušníci tretej krajiny, ktorí majú riadny pobyt v členskom štáte alebo ktorí sú v procese získania riadneho pobytu v členskom štáte;
- (g) štátni príslušníci tretej krajiny, ktorí sa nachádzajú na území tretej krajiny, majú v úmysle migrovať do Únie a spĺňajú požiadavky osobitných opatrení pred odchodom a/alebo podmienky stanovené vo vnútroštátnych právnych predpisoch vrátane podmienok týkajúcich sa schopnosti integrovať sa do spoločnosti členského štátu;
- (h) štátni príslušníci tretej krajiny, ktorí ešte nedostali konečné zamietavé rozhodnutie týkajúce sa ich žiadostí o pobyt, riadny pobyt a/alebo medzinárodnú ochranu v členskom štáte a ktorí sa môžu rozhodnúť využiť možnosť dobrovoľného návratu, za predpokladu, že ešte nezískal nové štátne občianstvo a neopustili územie príslušného členského štátu;
- (i) štátni príslušníci tretej krajiny, ktorí majú právo na pobyt, riadny pobyt alebo na ktorých sa vzťahuje niektorá z foriem medzinárodnej ochrany v zmysle smernice 2004/83/ES alebo dočasná ochrana v zmysle smernice 2001/55/ES v členskom štáte a ktorí sa rozhodli využiť možnosť dobrovoľného návratu, za predpokladu, že ešte nezískali nové štátne občianstvo a neopustili územie príslušného členského štátu;
- (j) štátni príslušníci tretej krajiny, ktorí nespĺňajú alebo prestali spĺňať podmienky na vstup do členského štátu a/alebo pobyt v členskom štáte.

2. Do cieľovej skupiny patria aj rodinní príslušníci uvedených osôb, ak je to vhodné a ak sa na nich vzťahujú rovnaké podmienky.

KAPITOLA II

SPOLOČNÝ EURÓPSKY AZYLOVÝ SYSTÉM

Článok 5

System prijímania a azylový systém

1. Fond v rámci osobitného cieľa vymedzeného v článku 3 ods. 2 písm. a) a vzhľadom na schválené závery politického dialógu uvedené v článku 13 nariadenia (EÚ) č. .../... [horizontálne nariadenie], podporuje opatrenia zacielené na osoby uvádzané v článku 4 ods. 1 písm. a) až e) a týkajúce sa predovšetkým jedného alebo viacerých z týchto bodov:

- (a) poskytovanie materiálnej pomoci, vzdelávania, odbornej prípravy, služieb podpory, zdravotnej a psychologickej starostlivosti;
- (b) poskytovanie sociálnej pomoci, informácií alebo pomoci s administratívnymi a/alebo právnymi formalitami a informácií alebo poradenstva o možných výsledkoch azylového postupu vrátane takých aspektov, ako je napríklad dobrovoľný návrat;
- (c) poskytovanie právnej pomoci a jazykovej pomoci;
- (d) osobitná pomoc zraniteľným osobám, ako sú napríklad maloletí, maloletí bez sprievodu, osoby so zdravotným postihnutím, starší ľudia, tehotné ženy, osamelí rodičia s maloletými deťmi, obeť obchodovania s ľuďmi, osoby so závažnými fyzickými ochoreniami, duševnými chorobami alebo post-traumatickými poruchami a osoby, ktoré boli vystavené mučeniu, znásilneniu alebo iným závažným formám psychického, fyzického alebo sexuálneho násillia;
- (e) informácie pre miestne spoločenstvá, ako aj odborná príprava zamestnancov miestnych orgánov, ktorí budú komunikovať s prijatými osobami;
- (f) poskytovanie integračných opatrení zo zoznamu stanoveného v článku 9 ods. 1 v kombinácii s prijímaním osôb uvedených v článku 4 ods. 1 písm. a) až e).

2. V nových členských štátoch, ktoré pristúpia k Únii 1. januára 2013, a v členských štátoch, ktoré čelia špecifickým štrukturálnym nedostatkom v oblasti infraštruktúry ubytovania, môže fond okrem oprávnených opatrení uvedených v odseku 1 podporovať aj opatrenia zamerané na:

- (a) vytváranie, rozvoj a zlepšovanie infraštruktúry ubytovania a služieb;
- (b) vytváranie administratívnych štruktúr, systémov a odbornej prípravy zamestnancov a príslušných súdnych orgánov s cieľom zabezpečiť žiadateľom o azyl hladký prístup k azylovým konaniam a efektívnosť a kvalitu týchto konaní.

Článok 6

Kapacita členských štátov na vypracovanie, monitorovanie a hodnotenie svojich azylových politík

V rámci osobitného cieľa vymedzeného v článku 3 ods. 2 písm. a) a vzhľadom na schválené závery politického dialógu uvedené v článku 13 nariadenia (EÚ) č. .../... [horizontálne nariadenie], budú oprávnené predovšetkým tieto opatrenia:

- (a) opatrenia posilňujúce kapacitu členských štátov zhromažďovať, analyzovať a šíriť údaje a štatistiky o azylových konaniach, kapacitách na prijímanie a opatreniach v oblasti presídľovania a premiestňovania;

- (b) opatrenia, ktoré priamo prispievajú k hodnoteniu azylových politík, ako napríklad vnútroštátne posúdenia vplyvu, prieskumy medzi cieľovými skupinami, rozvoj ukazovateľov a referenčné porovnávanie.

Článok 7

Presídľovanie a premiestňovanie

V rámci osobitného cieľa vymedzeného v článku 3 ods. 2 písm. a) a d) a vzhľadom na schválené závery politického dialógu uvedené v článku 13 nariadenia (EÚ) č. .../... [horizontálne nariadenie], fond predovšetkým podporuje tieto opatrenia týkajúce sa presídľovania osôb uvedených v článku 4 ods. 1 písm. e) a/alebo premiestňovania osôb uvedených v článku 4 ods. 1 písm. a), b) a c):

- (a) vypracovanie a rozvoj národných programov pre presídľovanie a premiestňovanie;
- (b) vytváranie vhodných infraštruktúr a služieb s cieľom zabezpečiť plynulé a účinné vykonávanie opatrení v oblasti presídľovania a premiestňovania;
- (c) vytváranie štruktúr, systémov a odbornej prípravy zamestnancov s cieľom uskutočňovať misie do tretích krajín a/alebo ostatných členských štátov a vykonávať pohovory a lekárske a bezpečnostné previerky;
- (d) posúdenie potenciálnych prípadov presídlenia a/alebo premiestnenia zodpovednými orgánmi členských štátov, ako napríklad uskutočňovanie misií do tretej krajiny a/alebo iného členského štátu, pohovorov, lekárskeho a bezpečnostných previerok;
- (e) preskúmanie zdravotného stavu a zdravotná starostlivosť pred odchodom, materiálne zabezpečenie pred odchodom, opatrenia na poskytovanie informácií pred odchodom a zabezpečenie cesty vrátane zabezpečenia sprievodu lekárskej služby;
- (f) poskytnutie informácií a pomoci ihneď po príchode vrátane tlmočnických služieb;
- (g) posilnenie infraštruktúry a služieb v krajinách určených na vykonávanie regionálnych programov ochrany.

KAPITOLA III

INTEGRÁCIA ŠTÁTNYCH PRÍSLUŠNÍKOV TRETÍCH KRAJÍN A LEGÁLNA MIGRÁCIA

Článok 8

Prist'ahovalectvo a opatrenia pred odchodom

S cieľom umožniť legálnu migráciu do Únie a osoby uvedené v článku 4 ods. 1 písm. g) lepšie pripraviť na ich integráciu do prijímajúcej spoločnosti v rámci osobitného cieľa vymedzeného v článku 3 ods. 2 písm. b) a vzhľadom na schválené závery politického dialógu

uvedené v článku 13 nariadenia (EÚ) č. .../... [horizontálne nariadenie], budú oprávnené najmä tieto opatrenia, ktoré sa uskutočnia v krajine pôvodu:

- (a) informačné balíky a kampane na zvýšenie informovanosti, a to aj prostredníctvom ľahko použiteľnej komunikačnej a informačnej technológie a internetových stránok;
- (b) posúdenie zručností a kvalifikácií a posilnenie transparentnosti a rovnocennosti zručností a kvalifikácií v krajine pôvodu;
- (c) odborná príprava;
- (d) komplexné kurzy občianskej orientácie a výučba jazyka.

Článok 9

Integračné opatrenia na miestnej a regionálnej úrovni

1. V rámci osobitného cieľa vymedzeného v článku 3 ods. 2 písm. b) sa oprávnené opatrenia budú uskutočňovať v rámci súdržných stratégií, ktoré budú vykonávať mimovládne organizácie, miestne a/alebo regionálne orgány a ktoré budú špecificky vytvorené na integráciu osôb uvedených v článku 4 ods. 1 písm. a) až g) podľa vhodnosti na miestnej a/alebo regionálnej úrovni. V tomto kontexte budú oprávnené opatrenia predovšetkým zahŕňať:

- (a) vypracovanie a rozvoj integračných stratégií vrátane analýzy potrieb, zlepšenie ukazovateľov a hodnotenia;
- (b) poradenstvo a pomoc v oblastiach, ako je ubytovanie, prostriedky na živobytie, administratívne a právne poradenstvo, zdravotná, psychologická a sociálna starostlivosť, starostlivosť o deti;
- (c) opatrenia, ktoré štátnym príslušníkom tretích krajín predstavujú prijímajúcu spoločnosť, a opatrenia ktoré im umožňujú prispôbiť sa jej, informujú ich o ich právach a povinnostiach a umožňujú im podieľať sa na občianskom a kultúrnom živote a stotožňovať sa s hodnotami zakotvenými v Charte základných práv Európskej únie;
- (d) opatrenia, ktoré sú zamerané na vzdelávanie vrátane výučby jazyka a predbežné opatrenia na uľahčenie prístupu na trh práce;
- (e) opatrenia, ktoré majú podporovať sebestačnosť a umožniť štátnym príslušníkom tretích krajín postarať sa o seba;
- (f) opatrenia, ktoré podporujú zmysluplný kontakt a konštruktívny dialóg medzi štátnymi príslušníkmi tretích krajín a prijímajúcou spoločnosťou s cieľom zvýšiť ich akceptáciu zo strany prijímajúcej spoločnosti, a to aj prostredníctvom zapojenia médií;
- (g) opatrenia, ktoré podporujú rovnosť prístupu a rovnosť výsledkov v súvislosti so stykom medzi štátnymi príslušníkmi tretích krajín a verejnými a súkromnými

službami vrátane prispôsobenia týchto služieb na účely styku so štátnymi príslušníkmi tretích krajín;

- (h) budovanie kapacít vykonávajúcich organizácií vrátane výmeny skúseností a osvedčených postupov a vytvárania sietí.

2. Opatrenia uvedené v odseku 1 by mali zohľadňovať špecifické potreby rôznych kategórií štátnych príslušníkov tretích krajín a rodinných príslušníkov vrátane osôb, ktorých cieľom pri vstupe alebo pobyte je nájsť si zamestnanie alebo vykonávať samostatne zárobkovú činnosť a zlúčiť rodinu, medzinárodne chránených osôb, žiadateľov o azyl, presídlených alebo premiestnených osôb a zraniteľných osôb a migrantov, najmä maloletých, maloletých bez sprievodu, zdravotne postihnutých, starších ľudí, tehotných žien, osamelých rodičov s maloletými deťmi, obetí obchodovania s ľuďmi a osôb, ktoré boli vystavené mučeniu, znásilneniu alebo iným závažným formám psychického, fyzického alebo sexuálneho násillia.

3. Opatrenia uvedené v odseku 1 môžu v prípade potreby zahŕňať občanov členského štátu s migračným pozadím, t. j. ktorí majú aspoň jedného rodiča (t. j. matku či otca), ktorý je štátnym príslušníkom tretej krajiny.

4. Na účely programovania a vykonávania opatrení uvedených v odseku 1 bude partnerstvo uvedené v článku 12 nariadenia (EÚ) č. .../... [horizontálne nariadenie] zahŕňať orgány určené členskými štátmi na účely riadenia intervencií Európskeho sociálneho fondu.

Článok 10

Opatrenia v oblasti budovania kapacít

V rámci osobitného cieľa vymedzeného v článku 3 ods. 2 písm. b) a vzhľadom na schválené závery politického dialógu uvedené v článku 13 nariadenia (EÚ) č. .../... [horizontálne nariadenie], budú oprávnené opatrenia predovšetkým zahŕňať:

- (a) budovanie stratégií, ktoré podporujú legálnu migráciu s cieľom uľahčiť rozvoj a vykonávanie flexibilných postupov prijímania okrem iného aj prostredníctvom podpory spolupráce medzi náborovými agentúrami a službami zamestnanosti v členských štátoch a tretích krajinách, ako aj prostredníctvom podpory členských štátov pri vykonávaní právnych predpisov Únie v oblasti migrácie, prostredníctvom konzultácií s príslušnými zainteresovanými stranami a odborného poradenstva alebo výmeny informácií o postupoch zameraných na občanov s konkrétnou štátnou príslušnosťou či na kategórie štátnych príslušníkov tretích krajín so zreteľom na potreby trhov práce;
- (b) posilnenie kapacity členských štátov na vypracovanie, vykonávanie, monitorovanie a hodnotenie svojich stratégií, politiky a opatrení v oblasti prisťahovalectva na rôznych úrovniach a oddeleniach administratívnych služieb, najmä posilnenie ich kapacity zhromažďovať, analyzovať a šíriť údaje a štatistiky o postupoch v oblasti migrácie, o migračných tokoch a povoleniach na pobyt, rozvoj nástrojov na monitorovanie, mechanizmov hodnotenia, ukazovateľov a referenčného porovnávania merania úspechov týchto stratégií;

- (c) presadzovanie medzikultúrnych kapacít vykonávajúcich organizácií poskytujúcich verejné a súkromné služby vrátane vzdelávacích inštitúcií, ktoré podporujú výmenu skúseností a osvedčených postupov, spoluprácu a vytváranie sietí;
- (d) budovanie udržateľných organizačných štruktúr v oblasti integrácie a riadenia rozmanitosti najmä prostredníctvom spolupráce medzi rôznymi zainteresovanými stranami, ktorá umožní úradníkom na rôznych úrovniach vnútroštátnych správ rýchlo získať informácie o skúsenostiach a osvedčených postupoch a, ak je to možné, spoločne využívať zdroje;
- (e) prispievanie k dynamickému dvojstrannému procesu vzájomnej interakcie a k základným integračným stratégiám na miestnej a regionálnej úrovni prostredníctvom vytvárania platforiem na konzultácie so štátnymi príslušníkmi tretích krajín, výmeny informácií medzi zainteresovanými stranami a vytvárania medzikultúrnych a náboženských platforiem pre dialóg medzi komunitami štátnych príslušníkov tretích krajín a/alebo medzi týmito komunitami a prijímajúcou spoločnosťou a/alebo medzi týmito komunitami a politickými a rozhodovacími orgánmi.

KAPITOLA IV

NÁVRAT

Článok 11

Opatrenia týkajúce sa konaní o návrate

V rámci osobitného cieľa vymedzeného v článku 3 ods. 2 písm. c) a vzhľadom na schválené závery politického dialógu uvedené v článku 13 nariadenia (EÚ) č. .../... [horizontálne nariadenie], fond podporuje opatrenia zamerané na osoby uvedené v článku 4 ods. 1 písm. h) až j) a týkajúce sa predovšetkým jedného alebo viacerých z týchto bodov:

- (a) vytvorenie a zlepšenie infraštruktúry ubytovania alebo služieb a podmienky prijímania alebo zaistenia;
- (b) vytvorenie administratívnych štruktúr a systémov a odbornej prípravy zamestnancov s cieľom zabezpečiť plynulý priebeh konaní o návrate;
- (c) poskytovanie materiálnej pomoci a zdravotnej a psychologickej starostlivosti;
- (d) poskytovanie sociálnej pomoci, informácií alebo pomoci s administratívnymi a/alebo právnymi formalitami alebo poradenstva;
- (e) poskytovanie právnej pomoci a jazykovej pomoci;
- (f) špecifická pomoc zraniteľným osobám, akými sú napríklad maloletí, maloletí bez sprievodu, osoby so zdravotným postihnutím, starší ľudia, tehotné ženy, osamelí rodičia s maloletými deťmi, obeť obchodovania s ľuďmi a osoby, ktoré boli vystavené mučeniu, znásilneniu alebo iným závažným formám psychického, fyzického alebo sexuálneho násillia.

Článok 12

Opatrenia v oblasti návratu

V rámci osobitného cieľa vymedzeného v článku 3 ods. 2 písm. c) a vzhľadom na schválené závery politického dialógu uvedené v článku 13 nariadenia (EÚ) č. .../... [horizontálne nariadenie], fond podporuje opatrenia zacielené na osoby uvedené v článku 4 ods. 1 písm. h) až j) a týkajúce sa predovšetkým jedného alebo viacerých z týchto bodov:

- (a) spolupráca s konzulárnymi úradmi a imigračnými úradmi tretích krajín s cieľom získať cestovné doklady, umožniť návrat a zabezpečiť opätovné prijatie;
- (b) opatrenia na asistované dobrovoľné návraty vrátane zdravotných prehliadok a zdravotnej pomoci, zabezpečenia cesty, finančných príspevkov, poradenstva a pomoci pred návratom a po ňom;
- (c) opatrenia na začatie procesu opätovnej integrácie v záujme osobného rozvoja navrátilca, ako napríklad peňažné stimuly, odborná príprava, pomoc pri umiestňovaní a zamestnávaní a počiatočná podpora pri hospodárskych činnostiach;
- (d) zariadenia a služby v tretích krajinách zabezpečujúce primerané dočasné ubytovanie a prijatie po príchode;
- (e) špecifická pomoc zraniteľným osobám, akými sú napríklad maloletí, maloletí bez sprievodu, osoby so zdravotným postihnutím, starší ľudia, tehotné ženy, osamelí rodičia s maloletými deťmi, obeť obchodovania s ľuďmi a osoby, ktoré boli vystavené mučeniu, znásilneniu alebo iným závažným formám psychického, fyzického alebo sexuálneho násillia.

Článok 13

Praktické opatrenia v oblasti spolupráce a budovania kapacít

V rámci osobitného cieľa vymedzeného v článku 3 ods. 2 písm. c) a vzhľadom na schválené závery politického dialógu uvedené v článku 13 nariadenia (EÚ) č. .../... [horizontálne nariadenie], budú oprávnené predovšetkým tieto opatrenia:

- (a) podpora a posilnenie operačnej spolupráce medzi útvarmi členských štátov pre návrat vrátane spolupráce s konzulárnymi orgánmi a imigračnými úradmi tretích krajín;
- (b) opatrenia na podporu spolupráce medzi útvarmi členských štátov a tretích krajín pre návrat vrátane opatrení zameraných na posilnenie kapacít tretích krajín na vykonávanie činností týkajúcich sa opätovného prijatia a opätovnej integrácie v rámci dohôd o readmisii;
- (c) opatrenia posilňujúce kapacitu na rozvoj účinných a udržateľných politík v oblasti návratu, najmä výmena informácií o situácii v krajinách návratu, osvedčených postupov a skúseností a spoločné využívanie zdrojov členskými štátmi;

- (d) opatrenia posilňujúce kapacitu zhromažďovať, analyzovať a šíriť údaje a štatistiky o konaniach o návrate a opatreniach v oblasti návratu, kapacitách na prijímanie a zaistenie, nútených a dobrovoľných návratoch, monitorovanie a opätovnú integráciu;
- (e) opatrenia, ktoré priamo prispievajú k hodnoteniu politik v oblasti návratu, ako napríklad vnútroštátne posúdenia vplyvu, prieskumy medzi cieľovými skupinami, rozvoj ukazovateľov a referenčné porovnávanie.

KAPITOLA V

FINANČNÝ RÁMEC A RÁMEC NA VYKONÁVANIE

Článok 14

Celkové zdroje a vykonávanie

1. Celkové zdroje na vykonávanie tohto nariadenia predstavujú 3 869 mil. EUR.
2. Ročné pridelené rozpočtové prostriedky fondu schvaľuje rozpočtový orgán v rámci obmedzení finančného rámca.
3. S celkovými zdrojmi sa bude nakladať týmto spôsobom:
 - (a) v prípade národných programov v súlade s článkom 20;
 - (b) v prípade opatrení Únie v súlade s článkom 21;
 - (c) v prípade pomoci v núdzových situáciách v súlade s článkom 22;
 - (d) v prípade Európskej migračnej siete v súlade s článkom 23;
 - (e) v prípade technickej pomoci v súlade s článkom 24.
4. S celkovými zdrojmi dostupnými podľa tohto nariadenia sa bude nakladať v rámci zdieľaného hospodárenia v súlade s [článkom 55 ods. 1 písm. b) nového nariadenia o rozpočtových pravidlách]²⁵ s výnimkou opatrení Únie uvedených v článku 21, pomoci v núdzových situáciách uvedenej v článku 22, Európskej migračnej siete uvedenej v článku 23 a technickej pomoci uvedenej v článku 24.
5. Celkové zdroje sa budú orientačne využívať takto:
 - (a) 3 232 mil. EUR na národné programy členských štátov;

²⁵ Návrh Komisie – Nariadenie o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na ročný rozpočet Únie (KOM(2010) 815 v konečnom znení z 22.12.2010). Tento návrh predstavuje formálne stiahnutie predchádzajúcich legislatívnych návrhov Komisiou KOM(2010) 71 v konečnom znení a KOM(2010) 260 v konečnom znení.

- (b) 637 mil. EUR na opatrenia Únie, pomoc v núdzových situáciách, Európsku migračnú sieť, a technickú pomoc Komisie.

Článok 15

Zdroje na oprávnené opatrenia v členských štátoch

1. Suma 3 232 mil. EUR sa členským štátom orientačne prideli takto:

- (a) 2 372 mil. EUR sa prideli tak, ako je uvedené v prílohe I;
- (b) 700 mil. EUR sa na základe mechanizmu rozdeľovania prideli na osobitné opatrenia, ako je uvedené v článku 16, a to na program Únie pre presídľovanie, ako je uvedené v článku 17, a na premiestňovanie, ako je uvedené v článku 18;
- (c) 160 mil. EUR sa počnúc rozpočtovým rokom 2018 prideli v rámci preskúmania v polovici trvania na zohľadnenie dôležitých zmien v migračných tokoch a/alebo riešenie špecifických potrieb identifikovaných Komisiou, ako je uvedené v článku 19.

2. Suma uvedená v odseku 1 písm. b) bude podporovať:

- (a) osobitné opatrenia uvedené v prílohe II,
- (b) presídlenie osôb uvedených v článku 4 ods. 1 písm. e) a/alebo premiestnenie osôb uvedených v článku 4 ods. 1 písm. a), b) a c).

Článok 16

Zdroje na osobitné opatrenia

1. Členské štáty môžu dostať aj dodatočnú sumu, ako je uvedené v článku 15 ods. 2 písm. a) za predpokladu, že je na to v programe vyhradená a že bude použitá na vykonávanie osobitných opatrení. Tieto osobitné opatrenia sú uvedené v prílohe II.

2. S cieľom zohľadniť nový politický vývoj má Komisia v kontexte preskúmania v polovici trvania právomoc prijať delegované akty v súlade s článkom 26 na účely revízie prílohy II. Na základe revidovaného zoznamu osobitných opatrení môžu členské štáty dostať dodatočnú sumu v závislosti od dostupných zdrojov, ako je stanovené v odseku 1.

3. Dodatočné sumy uvedené v odsekoch 1 a 2 budú pridelené členským štátom na základe individuálnych rozhodnutí o financovaní, ktorými sa schvaľujú alebo revidujú ich národné programy v kontexte preskúmania v polovici trvania podľa postupu stanoveného v článkoch 14 a 15 nariadenia (EÚ) č. .../... (horizontálne nariadenia). Tieto sumy sa použijú iba na vykonávanie osobitných opatrení.

Článok 17

Zdroje na program Únie pre presídľovanie

1. Okrem sumy vypočítanej v súlade s článkom 15 ods. 1 písm. a) členské štáty každé dva roky dostanú dodatočnú sumu v súlade s článkom 15 ods. 2 písm. b), a to na základe jednorazovej platby 6 000 EUR za každú presídlenú osobu.

2. Jednorazová platba uvedená v odseku 1 sa môže zvýšiť o 10 000 EUR za každú osobu presídlenú podľa spoločných priorit Únie v oblasti presídľovania stanovených v súlade s nasledujúcimi odsekmi 3 a 4 a uvedených v prílohe III.

3. Komisia má právomoc každé dva roky prijať delegované akty v súlade s článkom 26 na stanovenie spoločných priorit Únie v oblasti presídľovania na základe týchto všeobecných kategórií:

- osoby z krajiny alebo regiónu, na ktoré sa vzťahuje vykonávanie regionálneho programu ochrany;
- osoby z krajiny alebo regiónu, ktoré boli identifikované v prognóze presídľovania UNHCR a v ktorých by spoločné opatrenie Únie malo významný vplyv na riešenie potrieb ochrany;
- osoby, ktoré patria do osobitnej kategórie, na ktorú sa vzťahujú kritériá UNHCR pre presídľovanie.

4. Do spoločných priorit Únie v oblasti presídľovania budú v každom prípade zahrnuté tieto zraniteľné skupiny, v prípade ktorých bude nárok na jednorazovú platbu, ako je uvedené v odseku 2:

- ženy a deti v nebezpečenstve,
- maloleté deti bez sprievodu
- osoby so zdravotnými potrebami, ktoré možno riešiť len prostredníctvom presídlenia,
- osoby, ktoré potrebujú núdzové presídlenie alebo naliehavé presídlenie z právnych dôvodov alebo z dôvodov fyzickej ochrany.

5. Ak členský štát presídlil určitú osobu na základe viacerých kategórií uvedených v odsekoch 1 a 2, dostane jednorazovú platbu za takúto osobu iba raz.

6. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov stanoví časový harmonogram a ďalšie podmienky vykonávania mechanizmu na pridelovanie zdrojov na program Únie pre presídľovanie v súlade s postupom uvedeným v článku 27 ods. 2.

7. Dodatočné sumy uvedené v odseku 1 sa budú členským štátom pridelať každé dva roky, prvýkrát na základe individuálnych rozhodnutí o financovaní, ktorými sa schvaľuje ich národný program podľa postupu stanoveného v článku 14 nariadenia (EÚ) č. .../... [horizontálne nariadenie], a neskôr na základe rozhodnutia o financovaní, ktoré bude tvoriť prílohu rozhodnutí, ktorými sa schvaľuje ich národný program. Tieto sumy sa nepresunú na iné opatrenia v rámci národného programu.

8. Aby Komisia mohla účinne sledovať ciele programu Únie pre presídľovanie, má právomoc v závislosti od dostupných zdrojov prijať delegované akty v súlade s článkom 26 s cieľom upraviť jednorazové platby uvedené v odsekoch 1 a 2, ak sa to bude považovať za vhodné.

Článok 18

Zdroje na premiestňovanie

1. Okrem sumy vypočítanej v súlade s článkom 15 ods. 1 písm. a) členské štáty dostanú v prípade potreby dodatočnú sumu, ako je uvedené v článku 15 ods. 2 písm. b), a to na základe jednorazovej platby 6 000 EUR za každú osobu premiestnenú z iného členského štátu.

2. Komisia stanoví časový harmonogram a ďalšie podmienky vykonávania týkajúce sa mechanizmu na pridelovanie zdrojov na premiestňovanie v súlade s postupom uvedeným v článku 26 ods. 2.

3. Dodatočné sumy uvedené v odseku 1 sa budú členským štátom prideľovať pravidelne, prvýkrát na základe individuálnych rozhodnutí o financovaní, ktorými sa schvaľuje ich národný program podľa postupu stanoveného v článku 14 nariadenia (EÚ) č. .../... [horizontálne nariadenie], a neskôr na základe rozhodnutia o financovaní, ktoré bude tvoriť prílohu rozhodnutia, ktorým sa schvaľuje ich národný program. Tieto sumy sa nepresunú na iné opatrenia v rámci národného programu.

4. Na účinné uskutočňovanie cieľov v oblasti solidarity a rozdeľovania zodpovedností medzi členskými štátmi a v rámci dostupných prostriedkov má Komisia právomoc prijať delegované akty v súlade s článkom 26 s cieľom upraviť jednorazovú platbu uvedenú v odseku 1.

Článok 19

Zdroje v rámci preskúmania v polovici trvania

1. S cieľom prideliť sumu uvedenú v článku 15 ods. 1 písm. c) Komisia do 31. mája 2017 posúdi potreby členských štátov, pokiaľ ide o ich azylové systémy a systémy prijímania, ich situáciu týkajúcu sa migračných tokov v období 2014 až 2016 a očakávaný vývoj.

Komisia použije na posúdenie, okrem iného, informácie, ktoré získala od Eurostatu, Európskej migračnej siete, EASO a z analýzy rizík agentúry Frontex.

Vychádzajúc z tejto analýzy Komisia rozhodne o úrovni špecifických potrieb, pokiaľ ide o azylové systémy, systémy prijímania a migračný tlak v členských štátoch, na základe celkových faktorov vymedzených takto:

- (a) azylové systémy a systémy prijímania:
 - (i) faktor 1 v prípade žiadnych špecifických potrieb
 - (ii) faktor 1,5 v prípade špecifických potrieb na strednej úrovni
 - (iii) faktor 3 v prípade naliehavých špecifických potrieb

- (b) migračný tlak:
- (i) faktor 1 v prípade žiadneho osobitného tlaku
 - (ii) faktor 1,5 v prípade mierneho osobitného tlaku
 - (iii) faktor 3 v prípade veľkého osobitného tlaku.

2. Na základe tohto vzorca Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov určí, ktoré členské štáty dostanú dodatočnú sumu, a stanoví maticu na rozdeľovanie dostupných zdrojov medzi tie členské štáty v súlade s postupom uvedeným v článku 27 ods. 3.

Článok 20

Národné programy

1. V rámci programov, ktoré sa majú preskúmať a schváliť v súlade s článkom 14 nariadenia (EÚ) č. .../... [horizontálne nariadenie], budú členské štáty sledovať predovšetkým tieto ciele:

- (a) posilnenie zavedenia spoločného európskeho azylového systému prostredníctvom zabezpečenia spoločného uplatňovania *acquis* Únie v oblasti azylu;
- (b) podpora vypracovania a rozvoja programu Únie pre presídľovanie prostredníctvom poskytovania trvalých riešení utečencom, ktorí uviaznu v tretích krajinách, najmä podľa spoločných priorít Únie v oblasti presídľovania;
- (c) vypracovanie a rozvoj stratégií v oblasti integrácie na miestnej/regiónálnej úrovni, ktoré zahŕňajú rôzne aspekty dvojstranného dynamického procesu, reagovanie na špecifické potreby rôznych kategórií migrantov a rozvoj účinných partnerstiev medzi všetkými zainteresovanými stranami;
- (d) vypracovanie programu asistovaného dobrovoľného návratu, ktorého súčasťou bude zložka o opätovnej integrácii.

2. Členské štáty zabezpečia, aby všetky opatrenia podporované z tohto fondu boli v súlade s *acquis* Únie v oblasti azylu a prisťahovalectva, aj keď nie sú príslušnými opatreniami viazané ani nepodliehajú ich uplatňovaniu.

Článok 21

Opatrenia Únie

1. Na podnet Komisie môže byť fond použitý na financovanie nadnárodných opatrení alebo opatrení osobitného záujmu pre Úniu, ktoré sa týkajú všeobecných a osobitných cieľov uvedených v článku 3.

2. Aby opatrenia Únie boli oprávnené na financovanie, musia podporovať najmä:

- (a) posilnenie spolupráce Únie v oblasti vykonávania právnych predpisov Únie a osvedčených postupov v oblasti azylu vrátane presídľovania, premiestňovania a legálnej migrácie, ako aj integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín a návratu;

- (b) zriadenie nadnárodných sietí spolupráce a pilotných projektov vrátane inovatívnych projektov založených na nadnárodných partnerstvách medzi subjektmi pôsobiacimi v dvoch alebo viacerých členských štátoch, ktorých cieľom je stimulovať inovácie a uľahčovať výmenu skúseností a dobrej praxe;
- (c) štúdie o možnosti nových foriem spolupráce Únie v oblasti azylu, prisťahovalectva, integrácie a návratu a príslušných právnych predpisov EÚ, šírenie a výmenu informácií o osvedčených postupoch a o ostatných aspektoch politík v oblasti azylu, prisťahovalectva, integrácie a návratu vrátane spoločnej komunikácie o politických prioritách Únie;
- (d) rozvoj a uplatňovanie spoločných štatistických nástrojov zo strany členských štátov, ako aj metód a ukazovateľov na meranie vývoja politík v oblasti azylu, legálnej migrácie, integrácie a návratu;
- (e) prípravné opatrenia, monitorovanie, administratívnu a technickú podporu, rozvoj hodnotiaceho mechanizmu potrebného na vykonávanie politík v oblasti azylu a prisťahovalectva;
- (f) spoluprácu s tretími krajinami najmä v rámci vykonávania dohôd o readmisii, partnerstiev mobility a regionálnych programov ochrany.

3. Opatrenia uvedené v tomto článku sa budú vykonávať v súlade s článkom 7 nariadenia (EÚ) č. .../... [horizontálne nariadenie].

Článok 22

Pomoc v núdzových situáciách

1. Fond bude poskytovať finančnú pomoc na riešenie naliehavých a špecifických potrieb v prípade núdzovej situácie.
2. Pomoc v núdzových situáciách sa poskytuje v súlade s článkom 8 nariadenia (EÚ) č. .../... [horizontálne nariadenie].

Článok 23

Európska migračná sieť

1. Fond podporuje Európsku migračnú sieť a zabezpečuje finančnú pomoc potrebnú na jej činnosti a budúci rozvoj.
2. Cieľom Európskej migračnej siete je:
 - (a) slúžiť ako poradný zbor Únie v oblasti migrácie a azylu prostredníctvom koordinácie a spolupráce na vnútroštátnej úrovni a na úrovni Únie s predstaviteľmi členských štátov, akademickej obce, občianskej spoločnosti, odborných centier a ďalších subjektov Únie/medzinárodných subjektov;

- (b) spĺňať informačné potreby inštitúcií Únie a členských štátov v oblasti migrácie a azylu poskytovaním aktuálnych, objektívnych a spoľahlivých informácií o migrácii a azyle s cieľom podporovať tvorbu politiky v týchto oblastiach v Európskej únii;
- (c) poskytovať všeobecnej verejnosti informácie uvedené v písmene b).

3. Na splnenie týchto úloh bude Európska migračná sieť:

- (a) zhromažďovať a vymieňať aktuálne, objektívne, spoľahlivé a porovnateľné údaje a informácie zo širokého rozsahu zdrojov, a to aj prostredníctvom stretnutí, elektronicky, ako aj prostredníctvom spoločných štúdií a skúmaní otázok *ad hoc*;
- (b) vykonávať analýzu údajov a informácií uvedených v písmene a) vrátane zlepšenia porovnateľnosti a poskytovať ju vo formáte, ktorý je ľahko dostupný najmä pre tvorcov politik;
- (c) poskytovať a zverejňovať pravidelné správy o situácii v oblasti migrácie a azylu v Únii a členských štátoch;
- (d) prostredníctvom poskytovania informácií, ktoré zhromaždila, slúžiť pre verejnosť ako referenčný zdroj objektívnych a nestranných informácií o migrácii a azyle.

4. Európska migračná sieť, EASO a agentúra Frontex musia zabezpečiť, aby ich príslušné činnosti boli súdržné a koordinované.

5. Európska migračná sieť sa skladá z:

- (a) Komisie, ktorá koordinuje činnosť Európskej migračnej siete a najmä zabezpečuje, aby sieť náležite zohľadňovala politické priority Únie v oblasti migrácie a azylu;
- (b) riadiaceho výboru, ktorý poskytuje politické usmernenia a schvaľuje činnosti Európskej migračnej siete a ktorý sa skladá z Komisie a odborníkov z členských štátov, Európskeho parlamentu a ďalších príslušných subjektov;
- (c) národných kontaktných miest určených členskými štátmi, pričom každé pozostáva prinajmenšom z troch odborníkov, ktorí majú spoločne odborné znalosti v oblasti azylu a migrácie zahŕňajúce aspekty tvorby politiky, právnych predpisov, výskumu a štatistiky a ktorí koordinujú a poskytujú vnútroštátne príspevky na činnosti uvedené v článku 19 ods. 1, aby boli zabezpečené príspevky od všetkých príslušných zainteresovaných strán;
- (d) ostatných relevantných vnútroštátnych subjektov a subjektov na úrovni Únie v oblasti migrácie a azylu.

6. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov zavedie podrobné pravidlá týkajúce sa fungovania Európskej migračnej siete v súlade s postupom uvedeným v článku 27 ods. 2.

7. Suma, ktorá bude k dispozícii na Európsku migračnú sieť z ročných rozpočtových prostriedkov tohto fondu, ako aj pracovný program, ktorým sa stanovujú priority pre činnosti siete, sa schvália v súlade s postupom uvedeným v článku 27 ods. 3, podľa možnosti spolu s pracovným programom pre opatrenia Únie a pomoc v núdzových situáciách.

8. Finančná pomoc poskytovaná na činnosti Európskej migračnej siete bude mať formu grantov určených národným kontaktným miestam prípadne formu verejných zákaziek, a to v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

Článok 24

Technická pomoc

1. Na podnet a/alebo v mene Komisie budú z fondu ročne použité až 2,5 mil. EUR na technickú pomoc v súlade s článkom 10 nariadenia (EÚ) č. .../... [horizontálne nariadenie].
2. Na podnet členského štátu fond prispeje až do 5 % z celkovej sumy pridelenej členskému štátu na technickú pomoc podľa národného programu v súlade s článkom 20 nariadenia (EÚ) č. .../... [horizontálne nariadenie].

KAPITOLA VI

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 25

Osobitné ustanovenia týkajúce sa jednorazových platieb za presídlenie a premiestnenie

Odchylne od pravidiel oprávnenosti výdavkov stanovených v článku 18 nariadenia (EÚ) č. .../... [horizontálne nariadenie], najmä pokiaľ ide o jednorazové platby a paušálne sadzby, sú jednorazové platby pridelené členským štátom za presídlenie a/alebo premiestnenie podľa tohto nariadenia:

- oslobodené od povinnosti byť založené na štatistických alebo historických údajoch, a
- poskytnuté za predpokladu, že osoba, v súvislosti s ktorou bola jednorazová platba pridelená, bola skutočne presídlená a/alebo premiestnená v súlade s týmto nariadením.

Článok 26

Výkon delegovaných právomocí

1. Právomoc prijímať delegované akty sa udeľuje Komisii za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Delegovanie právomocí podľa tohto nariadenia na Komisiu sa uskutočňuje na obdobie siedmich rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Delegovanie právomocí sa automaticky predĺži o rovnako dlhé obdobie, ak Európsky parlament alebo Rada najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia nepodajú námietku proti takémuto predĺženiu.
3. Delegovanie právomocí podľa tohto nariadenia môžu Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek zrušiť. Rozhodnutie o zrušení ukončí delegovanie právomoci uvedenej v danom

rozhodnutí. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť v deň jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je uvedený v rozhodnutí. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade súčasne, a to hneď po jeho prijatí.

5. Delegovaný akt prijatý na základe tohto nariadenia nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 27

Postup výboru

1. Komisii bude pomáhať spoločný výbor pre azyl, migráciu a bezpečnosť zriadený na základe článku 55 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. .../... [horizontálne nariadenie].

2. Ak sa odkazuje sa na tento odsek, uplatňuje sa článok 4 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

3. Ak sa odkazuje sa na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 28

Preskúmanie

Európsky parlament a Rada preskúmajú toto nariadenie na návrh Komisie najneskôr do 30. júna 2020.

Článok 29

Uplatňovanie nariadenia (EÚ) č. .../... [horizontálne nariadenie]

Na tento fond sa vzťahujú ustanovenia [nariadenia (EÚ) č. .../...].

Článok 30

Zrušovacie ustanovenie

S účinnosťou od 1. januára 2014 sa zrušujú tieto rozhodnutia:

- (a) rozhodnutie č. 573/2007/ES;
- (b) rozhodnutie č. 575/2007/ES;
- (c) rozhodnutie 2007/435/ES;

(d) rozhodnutie 2007/381/ES.

Článok 31

Prechodné ustanovenia

1. Toto nariadenie nemá vplyv na pokračovanie ani úpravu, vrátane celkového alebo čiastočného zrušenia, príslušných projektov a ročných programov až do ich ukončenia alebo pomoci schválenej Komisiou na základe rozhodnutí č. 573/2007/ES, č. 575/2007 a 2007/435/ES alebo akýchkoľvek iných právnych predpisov, ktoré sa uplatňujú na túto pomoc 31. decembra 2013.

Toto nariadenie nemá vplyv na pokračovanie ani úpravu, vrátane celkového alebo čiastočného zrušenia, finančnej pomoci schválenej Komisiou na základe rozhodnutia 2008/381/ES alebo akýchkoľvek iných právnych predpisov, ktoré sa uplatňujú na túto pomoc 31. decembra 2013.

2. Komisia pri prijímaní rozhodnutí o spolufinancovaní podľa tohto nariadenia zohľadní opatrenia prijaté na základe rozhodnutí č. 573/2007/ES, č. 575/2007/ES, 2007/435/ES a 2008/381/ES pred [dátum uverejnenia v úradnom vestníku], ktoré majú finančné dôsledky počas obdobia, na ktoré sa vzťahuje takéto spolufinancovanie.

3. Komisia do 31. decembra 2017 automaticky zruší viazanosť tých prostriedkov, ktoré vyhradila na spolufinancovanie v období od 1. januára 2011 do 31. decembra 2013, pre ktoré jej do termínu predloženia záverečnej správy neboli poslané dokumenty potrebné na ukončenie opatrení, pričom neoprávnene vyplatené sumy sa musia vrátiť.

4. Sumy súvisiace s opatreniami, ktoré boli pozastavené z dôvodu súdneho konania alebo správneho konania o opravnom prostriedku s odkladným účinkom, sa pri výpočtoch sumy, ktorej viazanosť sa automaticky zruší, neberú do úvahy.

Článok 32

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

PRÍLOHA I

Orientačné viacročné rozdelenie zdrojov podľa členských štátov na obdobie 2014 – 2020

Členský štát	Minimálna suma	Prostriedky na základe štatistických údajov	CELKOVO
Rakúsko	5 000 000 €	63 223 378 €	68 223 378 €
Belgicko	5 000 000 €	74 592 179 €	79 592 179 €
Bulharsko	5 000 000 €	6 492 853 €	11 492 853 €
Cyprus	5 000 000 €	22 924 043 €	27 924 043 €
Česká republika	5 000 000 €	24 608 422 €	29 608 422 €
Estónsko	5 000 000 €	5 283 369 €	10 283 369 €
Fínsko	5 000 000 €	17 858 874 €	22 858 874 €
Francúzsko	5 000 000 €	259 144 969 €	264 144 969 €
Nemecko	5 000 000 €	207 601 650 €	212 601 650 €
Grécko	5 000 000 €	255 226 050 €	260 226 050 €
Maďarsko	5 000 000 €	19 064 351 €	24 064 351 €
Írsko	5 000 000 €	17 950 380 €	22 950 380 €
Taliano	5 000 000 €	322 612 301 €	327 612 301 €
Lotyšsko	5 000 000 €	8 728 530 €	13 728 530 €
Litva	5 000 000 €	4 327 992 €	9 327 992 €
Luxembursko	5 000 000 €	2 200 106 €	7 200 106 €
Malta	5 000 000 €	9 484 725 €	14 484 725 €
Holandsko	5 000 000 €	86 470 175 €	91 470 175 €
Poľsko	5 000 000 €	56 510 753 €	61 510 753 €
Portugalsko	5 000 000 €	25 748 854 €	30 748 854 €
Rumunsko	5 000 000 €	15 536 629 €	20 536 629 €
Slovensko	5 000 000 €	8 604 418 €	13 604 418 €
Slovinsko	5 000 000 €	10 451 804 €	15 451 804 €
Španielsko	5 000 000 €	246 997 020 €	251 997 020 €
Švédsko	5 000 000 €	117 165 199 €	122 165 199 €
Spojené kráľovstvo	5 000 000 €	353 190 975 €	358 190 975 €
Členské štáty celkovo	130 000 000,00 €	2 242 000 000 €	2 372 000 000 €

PRÍLOHA II

Zoznam osobitných opatrení podľa článku 16

- (1) Zriadenie a rozvoj tranzitných a spracovateľských centier v súvislosti s utečencami v Únii, najmä podpora operácií v súvislosti s presídľovaním v spolupráci s UNHCR
- (2) Nové prístupy vytvorené v spolupráci s UNHCR a týkajúce sa azylových konaní so zameraním na hlavné tranzitné krajiny, ako napríklad programy ochrany určitých skupín alebo určité postupy posudzovania žiadostí o azyl
- (3) Spoločné iniciatívy členských štátov v oblasti integrácie, ako napríklad porovnávacie analýzy, partnerské preskúmania alebo testovanie európskych modulov týkajúcich sa napríklad získavania jazykových zručností alebo organizácie úvodných programov
- (4) Spoločné iniciatívy zamerané na identifikáciu a vykonávanie nových prístupov, ktoré sa týkajú postupov pri prvom kontakte a noriem ochrany maloletých bez sprievodu
- (5) Spoločné operácie v oblasti návratu vrátane spoločných opatrení týkajúcich sa vykonávania dohôd Únie o readmisii.
- (6) Spoločné projekty v oblasti opätovnej integrácie v krajinách pôvodu s cieľom zabezpečiť udržateľný návrat, ako aj spoločné opatrenia na posilnenie kapacít tretích krajín na vykonávanie dohôd Únie o readmisii
- (7) Spoločné iniciatívy zamerané na obnovu celistvosti rodiny a opätovnú integráciu maloletých bez sprievodu do krajín pôvodu
- (8) Zriadenie spoločných migračných centier v tretích krajinách, ako aj spoločné projekty na podporu spolupráce medzi náborovými agentúrami a službami zamestnanosti z členských štátov a tretích krajín

PRÍLOHA III

Zoznam spoločných priorít Únie v oblasti presídľovania na obdobie 2014 – 2015

- (1) Regionálny program ochrany vo východnej Európe (Bielorusko, Moldavsko, Ukrajina)
- (2) Regionálny program ochrany v Africkom rohu (Džibutsko, Keňa, Jemen)
- (3) Regionálny program ochrany v severnej Afrike (Egypt, Líbya, Tunisko)
- (4) Utečenci v regióne východnej Afriky / Veľkých jazier
- (5) Irackí utečenci v Sýrii, Libanone a Jordánsku
- (6) Irackí utečenci v Turecku

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

- 1.1. Názov návrhu/iniciatívy
- 1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci štruktúry ABM/ABB
- 1.3. Druh návrhu/iniciatívy
- 1.4. Ciele
- 1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy
- 1.6. Trvanie a finančný vplyv
- 1.7. Plánované spôsoby riadenia

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

- 2.1. Opatrenia týkajúce sa kontroly a predkladania správ
- 2.2. Systémy riadenia a kontroly
- 2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

- 3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov
- 3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky
 - 3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky
 - 3.2.2. Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky
 - 3.2.3. Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky
 - 3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom
 - 3.2.5. Účasť tretích strán na financovaní
- 3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Oznámenie s názvom Budovanie otvorenej a bezpečnej Európy: rozpočet pre vnútorné veci na obdobie 2014 – 2020;

Návrh nariadenia, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Fonde pre azyl a migráciu a o nástroji pre finančnú podporu policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia;

Návrh nariadenia, ktorým sa zriaďuje Fond pre azyl a migráciu.

1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci štruktúry ABM/ABB²⁶

V súčasnosti okruh 3, hlava 18 – Vnútorné záležitosti

Budúci viacročný finančný výhľad: Okruh 3 (Bezpečnosť a občianstvo) – „Fond pre azyl a migráciu“

Druh návrhu/iniciatívy

Návrh/iniciatíva sa týka **nového opatrenia** (financovanie vnútorných vecí na obdobie 2014 – 2020)

Návrh/iniciatíva sa týka **nového opatrenia, ktoré nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu**²⁷

Návrh/iniciatíva sa týka **predĺženia trvania existujúceho opatrenia**

Návrh/iniciatíva sa týka **opatrenia presmerovaného na nové opatrenie**

1.3. Ciele

1.3.1. Viacročné strategické ciele Komisie, ktoré sú predmetom návrhu/iniciatívy

Konečným cieľom politik v oblasti vnútorných vecí je vytvoriť priestor bez vnútorných hraníc, do ktorého môžu občania EÚ a štátni príslušníci tretích krajín vstupovať a v ktorom sa môžu pohybovať, žiť a pracovať, prinášať nové myšlienky, kapitál, znalosti a inovácie alebo vyplňať medzery na vnútroštátnych trhoch práce a spoliehať sa na to, že budú v plnej miere rešpektované ich práva a zaistená ich bezpečnosť. Spolupráca s krajinami mimo EÚ a medzinárodnými organizáciami je mimoriadne dôležitá na dosiahnutie tohto cieľa.

²⁶ ABM: Riadenie založené na činnosti – ABB: Zostavovanie a plnenie rozpočtu založené na činnostiach.

²⁷ Ako je uvedené v článku 49 ods. 6 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Význam politik v oblasti vnútorných vecí potvrdil Štokholmský program a jeho akčný plán, ktorého vykonávanie je strategickou prioritou Únie a ktorý zahŕňa oblasti, akými sú migrácia (legálna migrácia a integrácia, azyl, nelegálna migrácia a návrat), bezpečnosť (predchádzanie terorizmu a organizovanej trestnej činnosti a boj proti nim, policajná spolupráca) a riadenie vonkajších hraníc (vrátane vízovej politiky), ako aj vonkajší rozmer týchto politik. Lisabonská zmluva tiež umožňuje Únii preukázať väčšiu rozhodnosť pri reagovaní na každodenné problémy občanov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti. Priority politik v oblasti vnútorných vecí, najmä integrácia štátnych príslušníkov tretích krajín, by sa tiež mali chápať v kontexte siedmych hlavných iniciatív predložených v rámci stratégie Európa 2020, ktorých cieľom je pomôcť EÚ prekonať súčasnú finančnú a hospodársku krízu a dosiahnuť inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast.

Fond pre azyl a migráciu poskytne finančnú pomoc potrebnú na premenu cieľov v oblasti vnútorných vecí Únie na hmatateľné výsledky.

1.3.2. Konkrétne ciele a príslušné činnosti v rámci ABM/ABB

FOND PRE AZYL A MIGRÁCIU

- a) posilniť a vytvoriť spoločný európsky azylový systém vrátane jeho vonkajšieho rozmeru;
- b) podporovať legálnu migráciu do Únie v súlade s hospodárskymi a sociálnymi potrebami členských štátov a presadzovať účinnú integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín vrátane žiadateľov o azyl a medzinárodne chránených osôb;
- c) posilniť spravodlivé a účinné stratégie členských štátov v oblasti návratu s dôrazom na udržateľnosť návratu a účinné opätovné prijatie v krajinách pôvodu;
- d) posilniť solidaritu a rozdelenie zodpovedností medzi členskými štátmi, najmä so zreteľom na tie členské štáty, ktoré sú najviac postihnuté migračnými a azylovými tokmi;

Súčasnú príslušnú činnosť ABB: 18.03 (Európsky fond pre utečencov, núdzové opatrenia a Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín) a 18.02 (pokiaľ ide o Európsky fond pre návrat).

1.3.3. Očakávané výsledky a vplyv

Uveďte, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na príjemcov/cieľové skupiny.

Účinky návrhu na príjemcov/cieľové skupiny sú podrobnejšie opísané v posúdení vplyvu v oddiele 4.1.2.

Zjednodušenie zavedené na všetkých úrovniach procesu financovania a vo všetkých spôsoboch riadenia bude mať vo všeobecnosti jasný priaznivý účinok na postupy, ktorými sa bude riadiť finančná podpora.

Hlavnými príjemcami finančnej podpory v oblasti azylu a migrácie budú útvary členských štátov zodpovedné za vykonávanie príslušného *acquis* alebo politik, ako aj medzinárodné organizácie alebo mimovládne organizácie pracujúce v oblasti azylu a migrácie (postupy prijímania, integračné opatrenia a operácie súvisiace s návratom).

Cieľové skupiny, ktoré budú mať úžitok zo zmien, sú žiadatelia o azyl, medzinárodne chránené osoby, presídlení utečenci a ďalší štátni príslušníci tretích krajín, ktorí prichádzajú do EÚ z rôznych dôvodov a majú rôzne potreby (napr. ekonomické potreby, zlúčenie rodiny, maloletí bez sprievodu atď.). Riešenie problematiky týchto cieľových skupín bude jednoduchšie, pretože spojenie rôznych opatrení týkajúcich sa riadenia migrácie do jedného fondu zabezpečí jednoduchší prístup k financovaniu (jeden zodpovedný orgán, lepšia viditeľnosť a jasnejší rozsah činností) a umožní pružnejšiu podporu (napr. rovnaké opatrenie zamerané na viacero cieľových skupín). Rozsah činností sa tiež rozšíri a bude sa vzťahovať na celú migračnú sieť a rôzne cieľové skupiny vrátane rozšírených cieľových skupín, t. j. štátnych príslušníkov tretích krajín druhej generácie (ktorých matka alebo otec sú štátni príslušníci tretích krajín).

1.3.4. Ukazovatele výsledkov a vplyvu

Uved'te ukazovatele, pomocou ktorých je možné sledovať uskutočňovanie návrhu/iniciatívy.

V dôsledku potreby uskutočniť pred vymedzením vnútroštátnych programov politický dialóg, v tomto štádiu nie je možné stanoviť definitívny súbor ukazovateľov, ktoré sa použijú na meranie dosiahnutia uvedených osobitných cieľov.

Pokiaľ však ide o oblasť **azyľu a prisťahovalectva**, ukazovatele by zahŕňali okrem iného mieru zlepšenia podmienok prijímania žiadateľov o azyl, kvalitu azylových konaní, mieru konvergencie kladných vybavení žiadostí o azyl medzi členskými štátmi a snahy členských štátov v oblasti presídľovania, mieru zvýšenej účasti štátnych príslušníkov tretích krajín na zamestnanosti, vzdelávaní a v demokratických procesoch, počet navrátilcov a mieru zvýšenej vzájomnej pomoci medzi členskými štátmi vrátane praktickej spolupráce a premiestňovania.

1.4. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.4.1. Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte

EÚ bude v období 2014 – 2020 naďalej čeliť dôležitým výzvam v oblasti vnútorných vecí. Vzhľadom na demografické zmeny, štrukturálne zmeny na trhoch práce a typy hospodárskej súťaže týkajúcej sa zručností bude prezieravá politika v oblasti legálneho prisťahovalectva a integrácie mimoriadne dôležitá na posilnenie konkurencieschopnosti a sociálnej súdržnosti EÚ, čo obohatí naše spoločnosti a vytvorí príležitosti pre všetkých. EÚ sa musí tiež riadne venovať nelegálnej migrácii a boju proti obchodovaniu s ľuďmi. Zároveň musíme naďalej prejavovať solidaritu voči tým, ktorí potrebujú medzinárodnú ochranu. Dokončenie efektívnejšieho spoločného európskeho a azylového systému, ktorý poskytuje väčšiu ochranu a ktorý odráža naše hodnoty, je naďalej prioritou.

Spolupráca s krajinami mimo EÚ a medzinárodnými organizáciami je mimoriadne dôležitá na dosiahnutie týchto cieľov. Nedávne udalosti v severnej Afrike poukázali na to, že pre EÚ je veľmi dôležitý komplexný a koordinovaný prístup k migrácii, riadeniu hraníc a bezpečnosti. Preto treba posilniť čoraz dôležitejší vonkajší rozmer politik EÚ v oblasti vnútorných vecí, a to v plnom súlade so zahraničnou politikou Únie.

1.4.2. Prínos zapojenia Európskej únie

Riadenie migračných tokov predstavuje úlohy, ktoré členské štáty nemôžu riešiť samostatne. Ide o oblasť, kde je mobilizácia rozpočtu EÚ jasnou pridanou hodnotou.

Niektoré členské štáty znášajú veľkú záťaž z dôvodu ich zemepisnej polohy a dĺžky vonkajších hraníc Únie, ktoré musia riadiť. Zásada solidarity a spravodlivé rozdelenie zodpovedností medzi členskými štátmi je preto podstatou spoločných politík v oblasti azylu a prisťahovalectva. Rozpočet EÚ poskytuje prostriedky na riešenie finančných dôsledkov tejto zásady. Rozpočet EÚ poskytuje prostriedky na riešenie finančných dôsledkov tejto zásady.

Vo vzťahu k vonkajšiemu rozmeru vnútorných vecí je jasné, že prijatie opatrení a spoločné využívanie zdrojov na úrovni EÚ značne zvýši vplyv EÚ potrebný na presvedčenie tretích krajín, aby spolupracovali s EÚ na tých otázkach v oblasti migrácie a bezpečnosti, ktoré sú predovšetkým v záujme EÚ a členských štátov.

Právo EÚ prijímať opatrenia v oblasti vnútorných vecí je odvodené z úpravy hlavy V Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) týkajúcej sa „priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti“, a najmä z článku 77 ods. 2, článku 78 ods. 2, článku 79 ods. 2 a 4, článku 82 ods. 1, článku 84 a 87 ods. 2 ZFEÚ. Na spoluprácu s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami sa vzťahuje článok 212 ods. 3 ZFEÚ. Návrhy rešpektujú zásadu subsidiarity, pretože veľká časť financovania sa bude realizovať v súlade so zásadou zdieľaného hospodárenia, a dodržiavajú inštitucionálne právomoci členských štátov.

1.4.3. Poznanky získané z podobných skúseností v minulosti

Aj keď sa uvádza, že súčasné finančné nástroje pre oblasť vnútorných vecí vo všeobecnosti dosahujú svoje ciele a fungujú účinne, informácie získané z preskúmania v polovici trvania a z konzultácií so zainteresovanými stranami poukazujú na potrebu:

- zjednodušiť a zefektívniť budúce nástroje v oblasti vnútorných vecí, a to znížením počtu finančných programov na dva programy prostredníctvom vytvorenia Fondu pre azyl a migráciu a Fondu pre vnútornú bezpečnosť. To umožní EÚ strategickjším spôsobom využívať nástroje tak, aby lepšie reagovali na politické priority a potreby EÚ;
- posilniť úlohu EÚ ako globálneho aktéra zahrnutím zložky týkajúcej sa vonkajšieho rozmeru do budúcich fondov s cieľom posilniť vplyv EÚ vzhľadom na vonkajší politický rozmer politík v oblasti vnútorných vecí;
- ak je to možné, uprednostňovať zdieľané hospodárenie pred centralizovaným hospodárením s cieľom odstrániť nepotrebnú byrokratickú záťaž;
- vytvoriť prístup k spoločnému riadeniu, ktorý bude viac zameraný na výsledky, a to prechodom na viacročné programovanie a politický dialóg na vyššej úrovni, čo zabezpečí, že vnútroštátne programy členských štátov budú plne v súlade s cieľmi a prioritami politiky EÚ a budú sa sústreďovať na dosahovanie výsledkov;
- zlepšiť centralizované hospodárenie s cieľom zabezpečiť spektrum nástrojov na z politiky vyplývajúce činnosti vrátane podpory nadnárodných opatrení, predovšetkým inovatívnych opatrení a opatrení v tretích krajinách a súvisiacich s tretími krajinami (vonkajší rozmer), ako aj núdzových opatrení, štúdií a udalostí;
- vytvoriť spoločný regulačný rámec so spoločným súborom pravidiel v oblasti programovania, podávania správ, finančného riadenia a kontrol, ktorý je čo najpodobnejší súboru pravidiel v oblasti ostatných fondov EÚ riadených v rámci spoločného riadenia, s cieľom prispieť k lepšiemu

pochopeniu pravidiel všetkými zainteresovanými stranami a zabezpečiť vysokú úroveň súdržnosti a jednotnosti;

- poskytovať rýchlu a účinnú reakciu v prípade núdzových situácií, a to úpravou fondov takým spôsobom, aby EÚ mohla primerane reagovať v rýchlo sa vyvíjajúcich situáciách;
- posilniť úlohu agentúr pre vnútorné veci s cieľom zlepšiť praktickú spoluprácu medzi členskými štátmi a poveriť ich vykonávaním osobitných opatrení a zároveň zabezpečiť primeranú politickú kontrolu nad činnosťami agentúr.

Viac informácií je k dispozícii v posúdení vplyvu a v dôvodových správach každého nariadenia.

1.4.4. Súdržnosť a možná súčinnosť s ďalšími finančnými nástrojmi

Činnosti, ktoré dopĺňajú činnosti financované z Fondu pre azyl a migráciu a Fondu pre vnútornú bezpečnosť bude podporovať niekoľko ďalších nástrojov EÚ:

Európsky sociálny fond v súčasnosti podporuje integračné opatrenia týkajúce sa prístupu na trh práce, pričom fond pre integráciu financuje opatrenia, akými sú napríklad kurzy občianskej orientácie, účasť na spoločenskom a občianskom živote, rovnaký prístup k službám atď. Integračné opatrenia budú rovnakým spôsobom ďalej podporovať Fond pre azyl a migráciu a budúci Európsky sociálny fond.

Zložka vonkajšieho rozmeru Fondu pre azyl a migráciu bude podporovať opatrenia v tretích krajinách alebo v súvislosti s tretími krajinami, ktoré predovšetkým vyhovujú záujmom a cieľom EÚ, majú priamy vplyv v EÚ a jej členských štátoch a zabezpečujú nadväznosť na činnosti vykonávané na území EÚ. Toto financovanie sa vytvorí a bude sa vykonávať v súlade s vonkajšou činnosťou EÚ a zahraničnou politikou. Nie je určené na podporu opatrení, ktoré sú zamerané na rozvoj, a v prípade potreby bude dopĺňať finančnú pomoc poskytovanú prostredníctvom nástrojov vonkajšej pomoci. V tomto kontexte bude nástupca tematického programu pre migráciu a azyl a nástroja stability mimoriadne dôležitý pre oblasť vnútorných vecí. Zatiaľ čo nástroje vonkajšej pomoci podporujú buď rozvojové potreby prijímajúcich krajín, alebo všeobecné politické záujmy EÚ so strategickými partnermi, fondy v oblasti vnútorných vecí budú podporovať osobitné opatrenia v tretích krajinách v záujme migračnej politiky EÚ. Tak vyplnia konkrétnu medzeru a prispejú k dokončeniu súboru nástrojov, ktorý bude EÚ k dispozícii.

1.5. Trvanie a finančný vplyv

Návrh/iniciatíva s obmedzeným trvaním

- Návrh/iniciatíva je v platnosti od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2020
- Finančný vplyv trvá od roku 2014 do roku 2023

Návrh/iniciatíva s neobmedzeným trvaním

- Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od RRRR do RRRR,
- a potom bude vykonávanie pokračovať v plnom rozsahu.

1.6. Plánované spôsoby hospodárenia ²⁸

Priame centralizované hospodárenie na úrovni Komisie

Nepriame centralizované hospodárenie s delegovaním úloh súvisiacich s vykonávaním na:

- výkonné agentúry
- subjekty zriadené spoločnosťami ²⁹
- vnútroštátne subjekty verejného sektora/subjekty poverené vykonávaním verejnej služby
- osoby poverené vykonávaním osobitných opatrení podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte v zmysle článku 49 nariadenia o rozpočtových pravidlách

Zdieľané hospodárenie s členskými štátmi

Decentralizované hospodárenie s tretími krajinami

Spoločné hospodárenie s medzinárodnými organizáciami (*treba spresniť*)

V prípade viacerých metód riadenia uveďte v časti „Poznámky“ ďalšie informácie.

Poznámky:

Návrhy by sa mali realizovať predovšetkým prostredníctvom zdieľaného hospodárenia a viacročných vnútroštátnych programov.

Ciele, ktoré sa musia dosiahnuť v rámci vnútroštátnych programov, budú doplnené o „opatrenia Únie“ a mechanizmus rýchlej reakcie na riešenie núdzových situácií. Budú najmä vo forme grantov a verejného obstarávania v rámci priameho centralizovaného hospodárenia a budú zahŕňať opatrenia v tretích krajinách a v súvislosti s tretími krajinami.

Na zabránenie fragmentácii sa použijú všetky dostupné prostriedky, napr. koncentrácia zdrojov na dosiahnutie obmedzeného počtu cieľov EÚ, a v prípade potreby sa využijú odborné znalosti hlavných zainteresovaných strán na základe dohôd o partnerstve a rámcových dohôd.

Technická pomoc na podnet Komisie sa bude vykonávať prostredníctvom priameho centralizovaného hospodárenia.

²⁸ Vysvetlenie spôsobov hospodárenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovej stránke BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

²⁹ Ako je uvedené v článku 185 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Opatrenia týkajúce sa kontroly a predkladania správ

Uved'te časový interval a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.

Pre zdieľané hospodárenie sa navrhuje súdržné a účinné podávanie správ, monitorovanie a rámec hodnotenia. V rámci každého vnútroštátneho programu budú členské štáty požiadané o zriadenie monitorovacieho výboru, v ktorom môže mať účasť aj Komisia.

Členské štáty budú každoročne podávať správy o vykonávaní viacročného programu. Tieto správy budú nevyhnutnou podmienkou na poskytovanie ročných platieb. S cieľom prispieť k preskúmaniu v polovici trvania budú členské štáty v roku 2017 požiadané o poskytnutie ďalších informácií o pokroku pri dosahovaní týchto cieľov. Podobný postup sa zopakuje v roku 2019, aby v prípade potreby bolo možné urobiť úpravy počas posledného finančného roka (2020).

Keďže fondy budú v oblasti vnútorných vecí podporovať rozvoj kultúry založenej na hodnotení, budú mať spoločný hodnotiaci a monitorovací rámec so širokým spektrom politických ukazovateľov, ktoré zdôrazňujú prístup fondov zameraný na výsledky a dôležitú úlohu, ktorú môžu fondy zohrávať v politickom mixe s cieľom dosiahnuť cieľ vytvorenia priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti. Tieto ukazovatele sa týkajú vplyvu, ktorý by fondy mohli mať, a to rozvoj spoločnej kultúry v oblasti bezpečnosti hraníc, policajnej spolupráce a krízového riadenia, účinné riadenie migračných tokov do EÚ; spravodlivé a rovnocenné zaobchádzanie so štátnymi príslušníkmi tretích krajín; solidaritu a spoluprácu medzi členskými štátmi, pokiaľ ide o riešenie otázky migrácie a otázok vnútornej bezpečnosti a spoločný prístup EÚ k migrácii a bezpečnosti týkajúcich sa tretích krajín.

S cieľom zabezpečiť primerané uplatňovanie zásad hodnotenia a zohľadniť praktické skúsenosti s hodnotením v členských štátoch v rámci súčasného financovania EÚ v oblasti vnútorných vecí Komisia a členské štáty budú spolupracovať na vytvorení spoločného hodnotiaceho a monitorovacieho rámca, a to okrem iného tak, že vymedzia štandardné formuláre a spoločné ukazovatele výstupov a výsledkov.

Všetky opatrenia budú zavedené na začiatku programovacieho obdobia, čo členským štátom umožní zriadiť svoje systémy podávania správ a hodnotenia na základe dohodnutých zásad a požiadaviek.

S cieľom znížiť administratívnu záťaž a zabezpečiť súčinnosť medzi podávaním správ a hodnotením budú informácie potrebné pre hodnotiace správy nadväzovať a dopĺňať informácie poskytnuté členskými štátmi vo výročných správach o vykonávaní vnútroštátnych programov.

V roku 2018 Komisia tiež predloží správu o preskúmaní vnútroštátnych programov vykonanom v polovici trvania.

Z globálnejšieho hľadiska Komisia predloží priebežnú správu o vykonávaní fondov do 31. 12. 2018 a hodnotiacu správu *ex post* do 30. 6. 2024, ktorá bude zahŕňať celé vykonávanie (nielen vnútroštátne programy v rámci zdieľaného hospodárenia).

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. Zistené riziká

Generálne riaditeľstvo pre vnútorné záležitosti (GR HOME) sa vo svojich výdavkových programoch nestretlo so závažnými rizikami chybovosti. Potvrzuje to skutočnosť, že Dvor audítorov vo svojich výročných správach opakovane nepoukázal na žiadne významné zistenia, ako aj skutočnosť, že miera zostatkovej chybovosti vo výročných správach o činnosti GR HOME (a pôvodne generálneho riaditeľstva pre spravodlivosť, slobodu a bezpečnosť) v posledných rokoch neprekročila 2 %.

V rámci zdieľaného hospodárenia sú všeobecné riziká vzhľadom na vykonávanie súčasných programov zaradené najmä do troch kategórií.

- Riziko neefektívneho alebo nedostatočne cieleného využívania fondov;
- Chyby z dôvodu komplexnosti pravidiel a slabých stránok systémov riadenia a kontroly;
- Neefektívne využívanie administratívnych zdrojov (obmedzená proporcionalita požiadaviek);

Vhodné je spomenúť aj osobitné prvky týkajúce sa systému štyroch fondov v rámci všeobecného programu s názvom Solidarita a riadenie migračných tokov.

- Systém ročných programov zabezpečuje pravidelné vykonávanie konečných platieb na základe potvrdených a skontrolovaných výdavkov. Obdobie oprávnenosti ročných programov však nie je spojené s finančným rokom EÚ, a preto preukazovanie vierohodnosti nie je úplne uspokojivé, napriek veľmi náročnému systému.
- Podrobné pravidlá oprávnenosti stanovuje Komisia. To v podstate zabezpečuje homogénnosť financovaných výdavkov. Vytvára to však aj nepotrebnú pracovnú záťaž pre vnútroštátne orgány a Komisiu a zvyšuje riziko chybovosti zo strany príjemcov a/alebo členských štátov z dôvodu nesprávnej interpretácie pravidiel EÚ.
- Súčasné systémy riadenia a kontroly sú veľmi podobné systémom riadenia a kontroly v rámci štrukturálnych fondov. Sú v nich však mierne rozdiely, najmä v organizácii zodpovedností medzi certifikačnými orgánmi a audítorskými orgánmi. To spôsobuje zmätok v členských štátoch, najmä ak sú orgány činné v dvoch typoch fondov. Tiež to zvyšuje riziko chybovosti a vyžaduje si intenzívnejšie monitorovanie.

Tieto prvky sa na základe tohto návrhu výrazne zmenia:

- Systémy riadenia a kontroly budú dodržiavať všeobecné požiadavky stanovené v rámci fondov CSF a budú plne v súlade s novými požiadavkami nového nariadenia o rozpočtových pravidlách: tri orgány nahradia dva orgány (zodpovedný orgán a audítorský orgán), ktorých úlohy budú objasnené v záujme zabezpečenia väčšej vierohodnosti.
- Viacročné programovanie v spojení s ročným zúčtovaním na základe platieb vykonaných zodpovedným orgánom zosúladí obdobia oprávnenosti s účtovnou závierkou Komisie bez toho, aby sa zvýšila administratívna záťaž v porovnaní so súčasným systémom.

- Kontroly na mieste vykoná zodpovedný orgán ako súčasť kontrol na prvej úrovni, pričom tieto kontroly budú podporovať ročné vyhlásenie hospodáriaceho subjektu o vierohodnosti.
- Objasnenie a zjednodušenie pravidiel oprávnenosti, ako aj ich harmonizácia s ďalšími nástrojmi finančnej podpory EÚ, prispeje k zníženiu chýb, ktorých sa dopúšťajú príjemcovia využívajúci pomoc z viacerých zdrojov. Tieto pravidlá oprávnenosti budú stanovené na vnútroštátnej úrovni s výnimkou niektorých základných zásad podobných tým, ktoré sa používajú v oblasti fondov CSF.
- Využívanie zjednodušených možností týkajúcich sa nákladov sa podporuje najmä pri malých grantoch.

Hlavné riziká pri centralizovanom hospodárení sú:

- Riziko nedostatočného súladu medzi získanými projektmi a politickými prioritami GR HOME;
- Riziko nízkej kvality zvolených projektov a nedostatočného technického vykonávania projektu, čo znižuje vplyv programov; dôvodom sú neprimerané výberové postupy, nedostatok odborných skúseností alebo nedostatočné monitorovanie;
- Riziko neefektívneho alebo nehospodárneho využívania pridelených finančných prostriedkov, či už na granty (komplexnosť týkajúca sa úhrady skutočných oprávnených nákladov spojená s obmedzenými možnosťami administratívnej kontroly oprávnených nákladov) alebo na verejné obstarávanie (v niektorých prípadoch obmedzený počet hospodárskych poskytovateľov s požadovanými odbornými znalosťami znamená nedostatok možností porovnať cenové ponuky);
- Riziko týkajúce sa kapacity (najmä) menších organizácií účinne kontrolovať výdavky, ako aj zabezpečiť transparentnosť vykonávaných operácií.
- Riziko straty dobrého mena Komisie v prípade odhalenia podvodu alebo trestnej činnosti; systémy vnútornej kontroly tretích strán môžu poskytnúť len čiastočnú vierohodnosť z dôvodu pomerne veľkého počtu rôznych dodávateľov a príjemcov, pričom každý z nich prevádzkuje svoj vlastný systém kontroly, ktorý je často pomerne malý.

Očakáva sa, že väčšina týchto rizík sa zníži vďaka lepšiemu zacieleniu návrhov a využívaniu zjednodušených prvkov zahrnutých v novom nariadení o rozpočtových pravidlách.

2.2.2. Plánované metódy kontroly

Zdieľané hospodárenie:

Na úrovni členských štátov predstavuje navrhovaná architektúra systémov riadenia a kontroly rozvoj rámca, ktorý je v platnosti v období 2007 – 2013 a zachováva väčšinu úloh vykonávaných v súčasnom období vrátane administratívnych overovaní a overovaní na mieste, auditov systémov riadenia a kontrol a auditov projektov. Následnosť týchto úloh sa napriek tomu zmení, aby sa kontroly na mieste stali jasnou zodpovednosťou zodpovedného orgánu ako neoddeliteľná súčasť prípravy na vykonanie ročného zúčtovania.

Aby sa posilnila zodpovednosť zodpovedných orgánov, budú akreditované vnútroštátnym akreditačným orgánom, ktorý bude poverený neustálym dohľadom nad týmito zodpovednými orgánmi.

Očakáva sa, že zníženie počtu orgánov, napr. zrušenie certifikačného orgánu, a zníženie počtu fondov, prispeje k zníženiu administratívnej záťaže, zlepši možnosti na vybudovanie pevnejšej administratívnej kapacity a umožní aj jasnejšie rozdelenie zodpovedností.

K dnešnému dňu nie je k dispozícii žiadny odhad týkajúci sa nákladov na kontroly v rámci spoločného riadenia fondov v oblasti vnútorných vecí. Jediný dostupný odhad súvisí s EFRR a Kohéznym fondom, kde sa náklady na úlohy týkajúce sa kontrol (na vnútroštátnej úrovni s výnimkou nákladov Komisie) odhadujú na približne 2 % celkových finančných prostriedkov vyčlenených v období 2007 – 2013. Tieto náklady sa týkajú týchto oblastí kontrol: 1 % sa týka vnútroštátnej koordinácie a prípravy programu, 82 % sa týka riadenia programov, 4 % sa týkajú certifikácie a 13 % sa týka auditu.

Náklady na kontrolu zvýšia tieto návrhy:

- vytvorenie a prevádzka akreditačného orgánu a zmena systému vo všeobecnosti;
- predloženie vyhlásenia o hospodárení, ktoré je súčasťou ročnej závierky;
- kontroly na mieste, ktoré má vykonávať zodpovedný orgán;
- potreba dodatočnej kontrolnej činnosti zo strany audítorských orgánov na vykonanie auditu vyhlásenia o hospodárení.

Existujú však aj návrhy, ktoré znížia náklady na kontrolu:

- zanikne certifikačný orgán. Aj keď funkcie orgánu budú čiastočne presunuté na zodpovedný orgán, umožní to členským štátom ušetriť značnú časť nákladov týkajúcich sa certifikácie z dôvodu lepšej administratívnej účinnosti, zníženej potreby na koordináciu a zníženiu rozsahu auditov;
- kontroly, ktoré bude vykonávať audítorský orgán, budú viac orientované na opätovné vykonanie (vzorky) administratívnych kontrol na prvej úrovni a kontrol na mieste vykonaných zodpovedným orgánom. Toto urýchli kontradiktórne konanie a zabezpečí, že všetky potrebné kontroly budú vykonané pred predložením ročnej závierky;
- využívanie zjednodušených nákladov zníži administratívne náklady a zaťaženie správcov aj príjemcov na všetkých úrovniach;
- ročné zúčtovanie a skrátenie obdobia na overenie súladu na 36 mesiacov skráti obdobie, počas ktorého verejné správy a príjemcovia musia uchovávať dokumenty na účely kontroly;
- zavedenie tokov elektronickej komunikácie medzi Komisiou a členskými štátmi bude povinné.

K tomu treba pridať prvky zjednodušenia uvedené v odseku 2.2.1, ktoré tiež prispievajú k zníženiu administratívnej záťaže príjemcov, a teda predstavujú zníženie rizika chybovosti a zníženie administratívnej záťaže Komisie.

Preto sa celkovo očakáva, že tieto návrhy budú skôr viesť k opätovnému rozdeleniu nákladov na kontroly ako k zvýšeniu alebo zníženiu. Očakáva sa však, že toto opätovné rozdelenie nákladov (medzi úlohami a z dôvodu primeraných kontrolných mechanizmov aj medzi členskými štátmi a programami) umožní účinnejšie zmierňovanie rizika a lepšie a rýchlejšie preukazovanie vierohodnosti.

Na úrovni Komisie sa v prvej polovici programovacieho obdobia neočakáva zníženie nákladov na hospodárenie a kontroly v rámci zdieľaného hospodárenia. Je tak po prvé preto, lebo objem a oblasti politik, v prípade ktorých sa uplatňuje zdieľané hospodárenie, sa v porovnaní so súčasným obdobím rozšíria. Preto zachovanie rovnakých zdrojov si už bude vyžadovať zvýšenie efektívnosti. Okrem toho bude prvé roky charakterizovať súbeh mnohých dôležitých úloh, ktoré sa musia vykonať, a to ukončenie programov na obdobie 2007 – 2013 (posledné správy o ukončení sa majú predložiť do 31. marca 2016), politický dialóg a schválenie viacročných vnútroštátnych programov na obdobie 2014 – 2020 a zriadenie nového systému ročného zúčtovania. V druhej polovici obdobia sa potenciálne dostupné zdroje použijú na zlepšenie hodnotenia a monitorovania.

Centralizované hospodárenie

Pokiaľ ide o centralizované hospodárenie, Komisia bude pokračovať v uplatňovaní svojho súčasného systému kontroly, ktorý sa skladá z nasledujúcich prvkov: dohľad nad operáciami, ktorý vykonávajú operačné riaditeľstvá, kontroly *ex ante*, ktorú vykonáva oddelenie pre rozpočet a kontrolu a výbor pre interné postupy (JPS/HPC), kontrol *ex post* týkajúcich sa grantov alebo auditov vykonávaných zložkou pre vnútorný audit a/alebo útvarom pre vnútorný audit. V sektore kontrol *ex post* sa uplatňuje „stratégia odhaľovania“ zameraná na odhaľovanie čo najväčšieho počtu anomálií s cieľom vymáhať nesprávne vyplatené sumy. Na základe tejto stratégie sa audity vykonávajú na vzorke projektov vybraných takmer výlučne na základe analýzy rizika.

Vďaka tejto kombinácii kontrol *ex ante* a *ex post*, ako aj administratívnych kontrol a auditov na mieste, bola kvantitatívna priemerná miera zostatkovej chybovosti v posledných rokoch nižšia ako 2 %. Preto sa systém internej kontroly a jeho náklady považujú v rámci GR HOME za primerané na dosiahnutie cieľa nízkej miery chybovosti.

V tomto rámci však GR HOME bude pokračovať v skúmaní možností na zlepšenie riadenia a zvýšenie jednoduchosti. Všetky zjednodušené možnosti, ktoré sú k dispozícii v novom nariadení o rozpočtových pravidlách, sa budú používať čo najviac, keďže sa očakáva, že prispesú k zníženiu administratívnej záťaže príjemcov a zároveň predstavujú zníženie rizika chybovosti a administratívnej záťaže Komisie.

Nové prvky

V rámci návrhov sa plánujú nové prvky financovania EÚ v oblasti vnútorných vecí, napr. lepšie využitie odborných znalostí existujúcich agentúr EÚ, rozvoj vonkajšieho rozmeru a posilnenie núdzových mechanizmov.

Tieto prvky si budú vyžadovať nové metódy riadenia a kontroly v oblasti GR HOME.

Sumy, ktoré budú vyčlenené na tieto nové prvky, ešte nie sú pevne stanovené, ale pravdepodobne nebudú vysoké v porovnaní s celkovým rozpočtom pre vnútorné veci. Bude však veľmi dôležité čo najskôr v rámci obdobia stanoviť vnútorné metódy a pracovné mechanizmy na vykonávanie týchto nových úloh v plnom súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia.

Uvedená analýza jasne poukazuje na to, že napriek všetkým zavedeným zjednodušeniam je potrebné posilniť úroveň ľudských zdrojov potrebných na plnenie zvýšeného rozpočtu pre GR HOME.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie opatrenia a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uvedte existujúce a plánované opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam a existujúce a plánované opatrenia ochrany pred podvodmi a nezrovnalosťami.

Okrem uplatňovania všetkých regulačných kontrolných mechanizmov GR HOME vypracuje stratégiu pre boj proti podvodom v súlade s novou stratégiou Komisie pre boj proti podvodom (CAFS), ktorá bola prijatá 24. júna 2011, s cieľom zabezpečiť, okrem iného, aby vnútorné kontroly GR HOME týkajúce sa boja proti podvodom boli úplne zosúladené so stratégiou CAFS a aby prístup GR HOME k riadeniu rizík v oblasti podvodov bol zameraný na identifikáciu rizikových oblastí podvodov a primeraných reakcií. V prípade potreby sa zriadia siete skupín a primerané nástroje IT zamerané na analýzu prípadov podvodov týkajúcich sa fondov.

Pokiaľ ide o zdieľané hospodárenie, stratégia Komisie pre boj proti podvodom jasne identifikuje potrebu návrhov nariadení Komisie na obdobie 2014 – 2020 a potrebu požiadať členské štáty o zavedenie opatrení na predchádzanie podvodom, ktoré sú účinné a primerané identifikovanému riziku podvodu. Súčasný návrh v článku 5 zahŕňa jasnú požiadavku pre členské štáty predchádzať nezrovnalostiam, odhaľovať a naprávať ich a podávať správy Komisii. Ďalšie podrobnosti týkajúce sa týchto povinností budú súčasťou podrobných pravidiel o fungovaní zodpovedného orgánu, ako sa plánuje v článku 24 ods. 5 písm. c).

Okrem toho opätovné použitie finančných prostriedkov pochádzajúcich z finančných opráv založených na zisteniach Komisie alebo Európskeho dvora audítorov je jasne uvedené v článku 41.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky výdavkov

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavko v	Príspevky			
	Číslo	DRP ⁽³⁰⁾	krajín EZVO ³¹	kandidátskych krajín ³²	tretích krajín	v zmysle článku 18 ods. 1 písm. aa) nariadenia o rozpočtových pravidlách
3		DRP	NIE	NIE	NIE	NIE

- Požadované nové rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo Okruh 3	DRP/NRP	krajín EZVO	kandidátskych krajín	tretích krajín	v zmysle článku 18 ods. 1 písm. aa) nariadenia o rozpočtových pravidlách
3	18 01 04 aa Fond pre azyl a migráciu – Technická pomoc	NRP	NIE	NIE	NIE	NIE
3	18 02 aa Fond pre azyl a migráciu	DRP	NIE	NIE	NIE	NIE

³⁰ DRP = Diferencované rozpočtové prostriedky / NRP = Nediferencované rozpočtové prostriedky

³¹ EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

³² Kandidátske krajiny a prípadne kandidátske krajiny zo západného Balkánu.

3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca:	Číslo 3	Bezpečnosť a občianstvo
--	----------------	-------------------------

GR HOME			2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020		SPOLU
• Operačné rozpočtové prostriedky (v bežných cenách)											
18 02 aa Fond pre azyl a migráciu	Závazky	(1)	517,492	527,892	538,500	549,320	560,356	571,613	586,266	–	3 851,439
	Platby	(2)	90,085	102,823	270,844	420,790	532,681	543,385	554,303		3 851,439
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu špecifických programov³³											
18 01 01 aa Fond pre azyl a migráciu		(3)	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500		18,500
Rozpočtové prostriedky pre GR HOME SPOLU	Závazky	=1+1a +3	519,992	530,392	541,000	551,820	562,856	574,113	588,766		3 868,939
	Platby	=2+2a +3	92,585	105,323	273,344	423,290	535,181	545,885	556,803	1 336,528	3 868,939

³³ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu financovania vykonávania programov a/alebo opatrení EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“) nepriameho a priameho výskumu.

Okruh viacročného finančného rámca:	5	„Administratívne výdavky“
--	----------	----------------------------------

Vzhľadom na to, že vo vykonávaní Fondu pre azyl a migráciu a Fondu pre vnútornú bezpečnosť existujú spoločné prvky, ako napríklad politický dialóg s každým členským štátom, a vzhľadom na to, že vnútorná organizácia GR HOME sa v súvislosti so zabezpečením riadenia nových fondov (ako aj v súvislosti s ukončením súčasne riadených programov) môže vyvíjať, nie je možné rozdeliť administratívne výdavky medzi Fond pre azyl a migráciu a Fond pre vnútornú bezpečnosť.

Preto údaje v nižšie uvedenej tabuľke súvisiace s hlavou V zodpovedajú celkovým administratívnym výdavkom, ktoré sa považujú za potrebné na zabezpečenie riadenia obidvoch fondov v rámci GR HOME, a neuvádzajú sa celkové rozpočtové prostriedky.

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Po roku 2020	SPOLU
GR: HOME										
• Ľudské zdroje		20,841	20,841	20,841	20,841	20,841	20,841	20,841		145,887
• Ostatné administratívne výdavky		0,156	0,159	0,162	0,165	0,168	0,172	0,175		1,157
GR HOME SPOLU	20,997	21,000	21,003	21,006	21,009	21,013	21,016		147,044	165,589

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 5 viacročného rámca SPOLU	(Závazky spolu = Platby spolu)	20,997	21,000	21,003	21,006	21,009	21,013	21,016		147,044
--	--------------------------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	--	----------------

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020		SPOLU
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 5 Viacročného finančného rámca	Závazky	Neuv.	Neuv.	Neuv.	Neuv.	Neuv.	Neuv.	Neuv.	Neuv.	
	Platby									

3.2.2. Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky

– Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.

– Návrh si vyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené ďalej:

Politika v oblasti vnútorných vecí sa vykonáva najmä prostredníctvom zdieľaného hospodárenia. Zatiaľ čo priority výdavkov sa stanovujú na úrovni EÚ, skutočné každodenné hospodárenie je v rukách zodpovedných orgánov na vnútroštátnej úrovni. O spoločných ukazovateľoch výstupu a cieľoch budú Komisia a zodpovedné orgány rozhodovať spoločne ako súčasť ich vnútroštátnych programov, pričom schvaľovať ich bude Komisia. Je preto zložité určiť ciele výstupov pred vypracovaním, prerokovaním a schválením programov v rokoch 2013/2014.

Pokiaľ ide o centralizované hospodárenie, GR HOME nemôže poskytnúť ani vyčerpávajúci zoznam všetkých výstupov, ktoré treba dosiahnuť prostredníctvom finančnej pomoci z fondov, ich priemerné náklady a počet, ako sa požaduje v tejto časti. V súčasnosti neexistujú žiadne štatistické nástroje, ktoré by umožnili vypočítať významné priemerné náklady na základe súčasných programov, a takéto presné vymedzenie by bolo v rozpore so zásadou, že budúci program by mal poskytovať dostatočnú flexibilitu na to, aby sa prispôbil politickým prioritám v období 2014 – 2020. Týka sa to najmä pomoci v núdzových situáciách a núdzových opatrení v tretích krajinách a v súvislosti s tretími krajinami.

Viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uved'te ciele a výstupy			Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	... uved'te všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)										SPOLU			
	VÝSTUPY																			
↓	Druh výstupu ³⁴	Priemerné náklady výstupov	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov spolu	Náklady spolu
KONKRÉTNY CIEĽ č. 1... ³⁵																				
– Výstup																				

³⁴ Výstupy znamenajú dodané produkty a služby (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

³⁵ Ako je uvedené v oddiele 1.4.2 „Osobitné ciele“ ...”

- Výstup																	
- Výstup																	
Konkrétny cieľ č. 1 medzisúčet																	
KONKRÉTNY CIEĽ č. 2...																	
- Výstup																	
Konkrétny cieľ č. 2 medzisúčet																	
NÁKLADY SPOLU																	

3.2.3. Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky

3.2.3.1. Zhrnutie

- Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov.
- Návrh si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Vzhľadom na to, že vo vykonávaní Fondu pre azyl a migráciu a Fondu pre vnútornú bezpečnosť existujú spoločné prvky, ako napríklad politický dialóg s každým členským štátom, a vzhľadom na to, že vnútorná organizácia GR HOME sa v súvislosti so zabezpečením riadenia nových fondov (ako aj v súvislosti s ukončením súčasne riadených programov) môže vyvíjať, nie je možné rozdeliť administratívne výdavky medzi Fond pre azyl a migráciu a Fond pre vnútornú bezpečnosť.

- Preto údaje v nižšie uvedenej tabuľke súvisiace s hlavou V zodpovedajú celkovým administratívnym výdavkom, ktoré sa považujú za potrebné na zabezpečenie riadenia oboch fondov v rámci GR HOME, a neuvádzajú sa celkové rozpočtové prostriedky.

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta) **HOME**

OKRUH 5 viacročného finančného rámca³⁶	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	SPOLU
Ľudské zdroje HOME	20,841	20,841	20,841	20,841	20,841	20,841	20,841	145,887
Ostatné administratívne výdavky	0,156	0,159	0,162	0,165	0,168	0,172	0,175	1,157
OKRUH 5 viacročného finančného rámca medzisúččet	20,997	21,000	21,003	21,006	21,009	21,013	21,016	147,044

Mimo OKRUHU 5³⁷ viacročného finančného rámca³⁸	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	SPOLU
Ľudské zdroje HOME	0,640	0,640	0,640	0,640	0,640	0,640	0,640	4,480
Ostatné výdavky administratívnej	1,860	1,860	1,860	1,860	1,860	1,860	1,860	13,020

³⁶ Celkové finančné krytie podľa konečného vyčlenenia prostriedkov pre ľudské zdroje v roku 2011 vrátane úradníkov a externých zamestnancov

³⁷ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu financovania vykonávania programov a/alebo opatrení EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“) nepriameho a priameho výskumu.

³⁸ Externí zamestnanci financovaní z pôvodných rozpočtových riadkov podľa konečného vyčlenenia prostriedkov pre ľudské zdroje v roku 2011 vrátane externých zamestnancov v sídle a v delegáciách

povahy								
Mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca medzisúčet	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	17,500

SPOLU	Neuv.	Neuv.	Neuv.	Neuv.	Neuv.	Neuv.	Neuv.	Neuv.
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

3.2.3.2. Odhadované potreby ľudských zdrojov

- Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke: Použité údaje za rok n budú údaje za rok 2011.

Vzhľadom na to, že vo vykonávaní Fondu pre azyl a migráciu a Fondu pre vnútornú bezpečnosť existujú spoločné prvky, ako napríklad politický dialóg s každým členským štátom, a vzhľadom na to, že vnútorná organizácia GR HOME sa v súvislosti so zabezpečením riadenia nových fondov (ako aj v súvislosti s ukončením súčasne riadených programov) môže vyvíjať, nie je možné rozdeliť administratívne výdavky medzi Fond pre azyl a migráciu a Fond pre vnútornú bezpečnosť.

- Preto údaje v nižšie uvedenej tabuľke súvisiace s hlavou V zodpovedajú celkovým administratívnym výdavkom, ktoré sa považujú za potrebné na zabezpečenie riadenia oboch fondov v rámci GR HOME, a neuvádzajú sa celkové rozpočtové prostriedky.

odhady sa zaokrúhľujú na celé čísla (alebo najviac na jedno desatinné miesto)

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Rok N+4	Rok N+5	Rok N+6
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci) HOME							
18 01 01 01 (sídlo a kancelárie zastúpenia Komisie)	136	136	136	136	136	136	136
XX 01 01 02 (delegácie)	15	15	15	15	15	15	15
18 01 05 01 (nepriamy výskum)							
10 01 05 01 (priamy výskum)							
• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)³⁹							
18 02 01 (ZZ, PADZ, VNE, z celkového finančného krytia)	16	16	16	16	16	16	16
XX 02 02 (ZZ, PADZ, PED, MZ a VNE v delegáciách)	10	10	10	10	10	10	10
18 01 04 aa ⁴⁰	– sídlo ⁴¹	10	10	10	10	10	10
	– delegácie	*	*	*	*	*	*
XX 01 05 02 (ZZ, PADZ, VNE – nepriamy výskum)							
10 01 05 02 (ZZ, PADZ, VNE – priamy výskum)							
Iné 13 01 04 02)							

³⁹ ZZ = zmluvný zamestnanec; PADZ = pracovníci dočasného zamestnávania; PED = pomocný expert v delegácii; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert.

⁴⁰ Pod stropom pre externých zamestnancov z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

⁴¹ Najmä pre štrukturálne fondy, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV) a Európsky fond pre rybné hospodárstvo (EFRH).

SPOLU	Neuv.	Neuv.	Neuv.	Neuv.	Neuv.	Neuv.	Neuv.
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

XX predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie opatrenia a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení. Sumy a zápočty budú prispôbené v prípade procesu externalizácie na výkonnú agentúru.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci v sídle	<p>Úlohy, ktoré sa majú vykonať, pozostávajú zo všetkých úloh potrebných na riadenie finančného programu, ako napríklad:</p> <ul style="list-style-type: none"> – poskytnutie vstupu pre rozpočtový postup, – uskutočnenie politického dialógu s členskými štátmi, – príprava ročných pracovných programov/finančných rozhodnutí, stanovenie ročných priorít, schválenie vnútroštátnych programov, – riadenie vnútroštátnych programov, výzvy na predkladanie ponúk a výzvy na verejné obstarávanie a následné výberové konania, – komunikácia so zainteresovanými stranami (potenciálnymi/aktuálnymi príjemcami, členskými štátmi atď.), – vypracovanie usmernení pre členské štáty, – operačné a finančné riadenie projektov, – vykonávanie kontrol, ako sa už uviedlo (overovanie <i>ex ante</i>, výbor pre obstarávanie, audity <i>ex post</i>, interný audit, účtovná závierka), – účtovníctvo, – vypracovanie a riadenie nástrojov IT na riadenie grantov a vnútroštátnych programov, – monitorovanie a podávanie správ o dosiahnutí cieľov vrátane výročných správ o činnosti a správ povoľujúcich úradníkov vymenovaných subdelegovaním.
Externí zamestnanci	Ich úlohy sú podobné tým, ktoré vykonávajú úradníci a dočasní zamestnanci, s výnimkou úloh, ktoré nemôžu vykonávať externí zamestnanci
Zamestnanci v delegáciách	S cieľom podporiť vykonávanie politiky v oblasti vnútorných vecí, a najmä pokiaľ ide o jej vonkajší rozmer, musia mať delegácie EÚ dostatočné odborné znalosti o oblasti vnútorných vecí. Mohlo by ísť o zamestnancov z Európskej komisie a/alebo z Európskej služby pre vonkajšiu činnosť.

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

- Návrh/iniciatíva je v súlade s **nasledujúcim** viacročným finančným rámcom.
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje zmenu v programovaní príslušného okruhu vo viacročnom finančnom rámci.

Vysvetlite požadovanú zmenu v programovaní a uveďte príslušné rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

- Návrh/iniciatíva si vyžaduje, aby sa použil nástroj flexibility alebo aby sa uskutočnila revízia viacročného finančného rámca.⁴²

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

3.2.5. Účasť tretích strán na financovaní

- Návrh/iniciatíva nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami.
- Návrh poskytuje možnosť spolufinancovania európskych potrieb financovania. Presný objem finančných prostriedkov nemožno vyčísliť. V nariadení sa stanovujú maximálne miery spolufinancovania diferencované v súlade s typmi opatrení:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt	ČŠ	ČŠ	ČŠ	ČŠ	ČŠ	ČŠ	ČŠ	
Spolufinancované prostriedky SPOLU	zatiaľ neurčené	zatiaľ neurčené	zatiaľ neurčené	zatiaľ neurčené	zatiaľ neurčené	zatiaľ neurčené	zatiaľ neurčené	

⁴² Pozri body 19 a 24 medziinštitucionálnej dohody.

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

- Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- Návrh/iniciatíva má finančný vplyv na príjmy, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:
 - vplyv na vlastné zdroje
 - vplyv na rôzne príjmy

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový príjmov:	riadok	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v prebiehajúcom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy ⁴³					
			Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	... uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)	
Článok								

V prípade rôznych pripísaných príjmov, na ktoré bude mať návrh/iniciatíva vplyv, uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

Uveďte spôsob výpočtu vplyvu na príjmy.

⁴³ Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 25 % nákladov na výber.